Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 302 Bern, Freitag 26. Dezember 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, vendredi 26 décembre 1958 **No 302**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21680 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172978–173028.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Webag Webwaren AG., Basel.

Robinia S.A. in liquidazione, Mesocco.

Requête concernant la convention collective de travail des garages, des entreprises similaires de mécanique automobile, des postes de distribution d'essence et d'huile du canton de Vaud.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Warenausfuhr (BRB Nr. 1, Verfügung Nr. 1 des EVD und BRB über die Aenderung des BRB betreffend Aenderung des Ausfuhrzolltarifs).

Exportation de marchandises (ACF No 1, ordonnance No 1 du DEP et ACF modifiant celui qui concerne le tarif douanier d'exportation).

Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen. - Relations économiques anglo-suisses. - Relazioni economiche svizzero-britanniche.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 6000, vom 28. Februar 1927, haftend im 1. Rang auf JR Mellingen Nrn. 451 und 622 des Herrn Adolf Lüthy, Fabrikant, in Mellingen.

An die allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 20. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (632¹)

Baden, den 18. Dezember 1958. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst der Inhaber-Schuldbrief vom 13. Oktober 1944, von Fr. 3500, restanzlich Fr. 1000, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Baden Nr. 467, Bl. 64, Parz. 579, Frau Klara Leuppi-Wellinger in Fischbach-Göslikon, als Gläubigerin, und Anna Wellinger, Haustochter in Baden, als Schuldnerin lautend.

An die allfälligen Inhaber dieses Inhaber-Schuldbriefes ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 20. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (633¹)

Baden, den 18. Dezember 1958. **Bezirksgericht.**

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaberschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 6. September 1944, von Fr. 4000, haftend auf Grundbuch Winznau Nr. 524 im 2. Rang.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: David Rudolf, 1887, von Murg, wohnhaft gewesen in Winznau (SO). (20²/59)

Olten, den 25. August 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1 Inhaber-Kassaobligation von Fr. 5000, zu 4 %, der Schweizerischen Kreditanstalt, Genf, Nr. 25235, ausgestellt am 6. Januar 1958, verfallen am 6. Januar 1963, mit Jahrescoupons per 6. Januar 1959 und ff.;

1 Inhaber-Kassaobligation von Fr. 3000, zu 4 %, der Schweizerischen Kreditanstalt, Genf, Nr. 25236, ausgestellt am 6. Januar 1958, verfallen am 6. Januar 1963, mit Jahrescoupons per 6. Januar 1959 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (41³/59)

Zürich, den 15. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 1. Juni 1933, Beleg I/5817, von Fr. 6000, lastend im II. Rang im Nachgang zu Fr. 28 808 auf den Liegenschaften Studen Gbbl. Nrn. 129 und 131 des Werner Geissbühler, Gärtner, Studen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (639²)

Nidau, den 22. Dezember 1958. **Der Gerichtspräsident:** M. Stebler.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 500 000, datiert 13. März 1951, lautend auf Dr. Joh. Rudolf Ernst, geb. 1865, verstorben am 15. März 1956, von und wohnhaft gewesen in Winterthur, Heiligbergstrasse 50, lastend im 1. Rang auf der Villa zum «Frohberg» Nr. 739, Heiligbergstrasse 50, Winterthur, mit 414,2 m² Grundfläche, einem Gärtnerhaus Nr. 2923, Frohbergstrasse 11, Winterthur, mit 210,4 m² Grundfläche, 40,1 m² Grundfläche des angebauten Treibhauses und 18,094,1 m² Hofraum und Garten, Kat. Nr. 275, Plan 8, sowie 7090,2 m² Wiesen an der Heiligbergstrasse, Winterthur, Kat. Nr. 286, Plan 8, des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt, wovon am 13. Februar 1952 eine verkaufte Teilparzelle von 114,4 m² als Pfand entlassen wurde (Grundprotokoll Winterthur-Südseite, Bd. 32, pag. 549/50, Bd. 16, pag. 107), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (42³/59)

Winterthur, den 23. Dezember 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore delle due obbligazioni al portatore, di nominali 1000 fr. ciascuna, Nri 15883 et 15884 del prestito 4½ % emesso nel 1958 dalle Officine Idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke AG. - Forces motrices de Blenio S.A.), in Olivone, con le cedole annuali al 31 marzo 1959 e successive, andate smarrite, a produrle alla pretura di Blenio entro sei mesi dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto la comminatoria dell'annullamento dei titoli. (640²)

Acquarossa, 22 dicembre 1958. **Il pretore:** Avv. P. Fumasoli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Entscheid des Gerichtsstatthalters von Balsthal vom 23. Dezember 1958 ist der Schuldbrief vom 27. September 1935, von Fr. 10 000, lastend auf Grundbuch Wolfwil Nr. 901 im III. Rang, auf den Inhaber lautend, Eigentümer und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Ivo Niggli, gew. Schneidermeister, in Wolfwil, als kraftlos erklärt. (641)

Balsthal, den 23. Dezember 1958.

Der Gerichtsschreiber von Balsthal:
Alois Jäggi.

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 17. September 1958, erstmals veröffentlicht in Nr. 219 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. September 1958, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben:

4 Kassenscheine der Spar- und Leihkasse in Bern, 3¼ %, Serie **B**, Nrn. 9284/87, von nom. je Fr. 5000, Kapital fällig am 6. September 1958. (637)

Bern, den 22. Dezember 1958. **Der Gerichtspräsident III:**
Hilfiker.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 23. September 1958, erstmals veröffentlicht in Nr. 224 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. September 1958, wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgendem Titel aufgehoben:

Obligation 2¾ % Schweiz. Volksbank, Filiale Genève, Nr. 1376, von nom. Fr. 5000, Verfall am 2. Dezember 1959, samt Jahrescoupons per 2. Dezember 1958 und ff. (638)

Bern, den 22. Dezember 1958. **Der Gerichtspräsident III:**
Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Dezember 1958. Färberei, chemische Waschanstalt.
Hummeli A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Färberei und chemischen Wasch- und Reinigungsanstalt. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte im In- und Ausland tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen. Sie kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit 30 000 Franken einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Werner Troxler, von Willisau (Luzern), in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an Emma Troxler, von Willisau (Luzern), in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 5, in Zürich 1.

20. Dezember 1958. Kolonialwaren usw.
Centram A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1957, Seite 2758). Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1958 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt, lautend **Centram Ltd.** Zweck der Gesellschaft sind Agenturen und Handel mit Kolonialwaren, insbesondere Kaffee, Tee und Kakao, Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte, Beteiligung an verwandten Unternehmungen und Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die statutarische Bestimmung, die Dauer der Gesellschaft betrage 50 Jahre ab 31. März 1938, wurde aufgehoben. Im weiteren enthalten die Statuten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Der Einzelunterschriftberechtigte Guido Masetto ist nun Bürger von Zürich.

20. Dezember 1958.
Baugenossenschaft Torolit, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1478). Gottlieb Sydler, Mitglied der Verwaltung und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Victor Besmer, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Dübendorf.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. Dezember 1958. Waren aller Art, Textilien, Schuhe.
Frau M. Maire-Schneider, in Bern, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2370). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Schuhen.

20. Dezember 1958. Restaurant.
Frau H. Wyss, in Zollikofen, Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1575). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schloss Reichenbach». Neues Geschäftsdomizil: in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen.

20. Dezember 1958.
«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1719). Jakob Spreng ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Unterschrift des Werner Horn sind erloschen. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Manuel Spreng, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Bern.

20. Dezember 1958. Alarm-Einrichtungen.
«Securiton» A.G., in Bern, Einrichtung von Alarmschutzdiensten gegen Einbruch, Feuer und andere Besitzesstörungen usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1719). Jakob Spreng ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschrift des Werner Horn sind erloschen. Als Generaldirektor mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Manuel Spreng, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Bern.

20. Dezember 1958.
Zefi Finanzierungs- & Beteiligungs A.G. (S.A. per finanziamenti e partecipazioni Zefi), in Bern, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Immobiliargesellschaften und -unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1954, Seite 753). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Zefi Finanzierungs- & Beteiligungs A.G. in Liquidation** durch den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Max Brand als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Seine Kollektivunterschrift sowie die Unterschriften der Verwaltungsräte Dr. med. dent. Peppo Galli und Enrico Michel sind erloschen. Domizil: Christoffelgasse 4 (nun beim Liquidator).

Bureau Biel

20. Dezember 1958. Restaurant.
Tea Room «Canova» Ed. A. Jeanneret, bisher in Bern, Tea-room, Lunchroom (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2678). Der Inhaber hat den Sitz nach Biel verlegt und die Firma geändert in **Ed. A. Jeanneret-Niggeler.** Inhaber der Firma ist André Jeanneret, von Travers (Neuenburg), in Biel. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes «Zum Rössli», in Biel-Bözingen. Solothurnstrasse 9.

Bureau Thun

19. Dezember 1958. Mercerie.
Otto Lüthi, in Hilterfingen, Mercerie en gros (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2535). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1958. Immobilien.
Otto Fakler, in Hilterfingen, Immobilien, An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 375). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1958. Gipser und Maler.
Emil Frick, in Oberhofen, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1387). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Dezember 1958. Landesprodukte.
Wwe. Krenger-Portenier, in Thun, landwirtschaftliche Produkte (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1948, Seite 3247). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gebr. Krenger», in Thun, übernommen.

20. Dezember 1958. Landesprodukte usw.
Gebr. Krenger, in Thun. Hans Krenger, in Steffisburg, und Fritz Krenger, in Thun, beide von Rüti bei Riggisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. Mai 1958 begonnen und rückwirkend auf 1. Januar 1958 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. Krenger-Portenier», in Thun, übernommen hat. Handel mit Früchten, Gemüsen, Landesprodukten und Mineralwassern. Pestalozzistrasse 9 a.

Luzern — Lucerne — Lucerna

19. Dezember 1958. Autotransporte, Brennmaterial.
A. Isenschmid-Müller, vorm. A. Gilli, in Horw, Autotransporte, Möbeltransporte, Holz- und Kohlenhandel, Autoreparaturen, Camionnage SBB (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 47). Diese Firma ist zufolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Isenschmid & Gilli A.G. Horw», in Horw.

19. Dezember 1958. Transporte, Brennstoffe usw.
Isenschmid & Gilli A.G. Horw, in Horw. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft nach Art. 620 ff. OR. Sie bezweckt die Durchführung von Transporten aller Art, den Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen, den Betrieb einer Reparaturwerkstätte und Garage, sowie den Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Unternehmungen beteiligen. Laut Sacheinlagevertrag vom 11. August 1958 und Bilanz per 31. Dezember 1957 übernimmt die Gesellschaft, mit Rückwirkung auf 1. Januar 1958, von der Einzelfirma «A. Isenschmid-Müller, vorm. A. Gilli» in Horw, das Geschäft mit Aktiven und Passiven. Es betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Wertschriften, Banken, Waren, Fahrzeuge samt Zubehör, Maschinen und Werkzeuge, Büromobiliar, Debitoren) Fr. 100 906.60 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 18 380.10. Der Kaufpreis von Fr. 82 526.50 wird entrichtet a) durch Ueberlassung von 58 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 und b) durch Gutschrift des Restes von Fr. 24 526.50. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Apports und Bareinzahlung (2 Aktien) voll liberiert sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Alois Isenschmid-Müller, von Willisau-Land, in Horw. Adresse der Gesellschaft: Kantonsstrasse 64, «Am Bach».

Schwyz — Schwytz — Svitto

18. Dezember 1958.
A.-G. Kraftwerk Wäggital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1036). Hans Sappeur und Dr. August Ziegler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift sind Adolf Maurer, von Zürich und Aeugst a. A., und Albert Sieber, von Zürich, beide in Zürich.

18. Dezember 1958.
Emballagen-Handels-G.m.b.H. Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2737). Die Gesellschaft hat sich gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. Oktober 1955 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

18. Dezember 1958. Autos, Motorräder, Velos usw.
Garage Aebi A.G., in Küssnacht am Rigi, Handel mit Autos, Motorrädern und Velos, Personentransport, Reparaturwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1230). Jakob Aebi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist gestorben. Neue Präsidentin des Verwaltungsrates ist dessen bisheriges Mitglied Elise Aebi-Segessemann, die wie bisher Einzelunterschrift führt. Die Verwaltungsratsmitglieder Hans Aebi und Rolf Aebi, beide von Oberburg (Bern), in Küssnacht am Rigi, führen nun ebenfalls Einzelunterschrift.

18. Dezember 1958.
Quellwasserversorgung Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2011). Benno Zanolari ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrats ohne Unterschrift ist Eugen Graber, von Fruthwilen (Thurgau), in Luzern.

18. Dezember 1958.
Konsumverein Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1957, Seite 2299). Josef Mächler, Verwalter, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Als neuer Verwalter gehört dem Vorstand Harry Zuber, von Günsberg (Solothurn), in Lachen, an; er führt Einzelunterschrift. Ueberdies zeichnet wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Verwalter.

18. Dezember 1958. Pelzhandel, Kürschnerei.
Heinrich Rickenbach, in Schwyz, Pelzhandel und Kürschnerei (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1927, Seite 1608). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1958.
Heinrich Rickenbach & Co., Pelzwaren, in Schwyz. Selma Rickenbach-Bosse, Madeleine Rickenbach, Gertrud Rickenbach, Heinrich Rickenbach, alle von Arth, in Schwyz, und Rochus Rickenbach, von Arth, in Frankfurt am Main, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 22. Juli 1949 begonnen hat. Selma Rickenbach-Bosse und Heinrich Rikkenbach zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern Gesellschafter. Pelzhandel und Kürschnerei.

18. Dezember 1958. Wein, Fleischwaren.
Giacomini Lorenzo, in Ingenbohl, Handel mit Wein und Fleischwaren (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3054). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1422) und wird im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1958. Teppiche, Lederwaren usw.
Conrad Reichmuth-Blum, in Schwyz, Handel mit Teppichen, Lederwaren, Reiseartikeln (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3279). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1958. Gasthaus usw.
Paul Betschart-Bürgi, in Muotathal (Schachen), Gasthaus und Handlung (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1015). Die Firma ist zum Eintrag nicht mehr verpflichtet und wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. Dezember 1958.
Elektrizitätswerk Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 40). Dr. Eduard Zihlmann, Direktionspräsident, ist nun auch Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

20. Dezember 1958.
Maschinenfabrik A.G. Lachen, in Lachen, Erzeugung und Betrieb von maschinellen Anlagen und Apparaten, Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1292). Die Gesellschaft hat sich laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1957 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

20. Dezember 1958.
A.G. Sporthotel Stoos, auf Stoos, Gemeinde Schwyz (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1243). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juni 1958 wurde das Grundkapital der Gesellschaft durch Ausgabe von 240 Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 100 000 auf Fr. 220 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Fr. 36 000 wurden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 220 000, eingeteilt in 440 Namenaktien zu Fr. 500. Viktor Weibel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Xaver Beffa, von Airolo, in Steinen, der kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten zeichnet, und Pius Weber, von und in Schwyz, der keine Unterschrift führt.

Glarus — Glaris — Glarona

20. Dezember 1958.
Apotheke Wohlwerth, in Ennenda, Apotheke und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1934, Seite 2222). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Dezember 1958. Beteiligungen.
SASTIG Aktiengesellschaft (SASTIG Société Anonyme), in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen der Textil- und Kunststoff-Industrie jeder Art usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 790). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Max Rössler, von St. Gallen, in Rorschach. Er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. Dezember 1958. Landesprodukte usw.
Gebr. Gentile A.-G., in Schwanden, Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Landesprodukten, sowie allgemein der Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1958, Seite 1119). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1958 wurde der Sitz nach Oberurnen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat Ruth Gentile-Freuler, bisher in Schwanden, sowie die drei Geschäftsführer Tino Gentile, Rodolfo Gentile, beide bisher in Schwanden und Ernesto Gentile, bisher in Ennenda, wohnen nun in Oberurnen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

20 décembre 1958. Restaurant.
Roger Volery, à Aumont, exploitation de la Pinte des Travailleurs (FOSC. du 6 octobre 1928, page 1912). La raison est radiée ensuite de remise de l'exploitation.

Bureau de Fribourg

16 décembre 1958. Participations, etc.
Claritas A.G. (Claritas Ltd), précédemment à Glaris (FOSC. du 22 janvier 1957, N° 17, page 212). Suivant procès-verbal authentique du 10 décembre 1958, la société a décidé de transférer son siège à Villars-sur-Glâne, Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts primitifs portent la date du 24 mars 1932 et ont été revisés le 6 août 1945. La société a pour objet d'acquérir et d'administrer des participations à des entreprises commerciales et industrielles de toute nature, en Suisse et à l'étranger, ainsi que de financer ces entreprises et de se charger de toutes opérations s'y rapportant. La société peut acquérir des papiers-valeur, ainsi que des immeubles, les mettre en gage et les vendre. Le capital social, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 80 actions de 5000 fr. au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement du Dr jur. Charles Gossweiler, président, et de Suzanne Gossweiler-Wander, vice-présidente, les deux de Zurich et Dübendorf, à Berne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective à deux des personnes suivantes: Marc-André Gossweiler, de Dübendorf et Zurich, à Barcelone; Charles-Nicolas Gossweiler, de Dübendorf et Zurich, à Muri (Berne); Lucien Rouiller, de St-Sulpice (Neuchâtel) et la Côte-aux-Fées, à Villars-sur-Glâne. Locaux: chez Lucien Rouiller.

19 décembre 1958.
Société de laiterie de Ponthaux, à Ponthaux, société coopérative (FOSC. du 8 avril 1958, N° 80, page 951). Dans son assemblée générale du 9 septembre 1958, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau Murten (Bezirk See)

11. Dezember 1958. Wolle, Wäsche usw.
Emma Jenny-Marti, Wollenhof, in Murten, Wolle, Strickwaren, Wäsche (SHAB. Nr. 7 vom 27. März 1942, Seite 706). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «V. & H. Spahr, Wollenhof», in Murten, gelöscht.

11. Dezember 1958. Wolle, Wäsche usw.
V. & H. Spahr, Wollenhof, in Murten. Vreni und Hanny Spahr, Töchter des Rudolf, von Niederhünigen (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1957 begonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der Firma «Emma Jenny-Marti, Wollenhof» übernommen. Handel mit Wolle, Strickwaren, Wäsche und Damenkonfektion. Hauptstrasse 41.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

18. Dezember 1958. Wirtschaft.
Hans Schärer, «Zum Kreuz», in Subingen, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 407). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1958. Wirtschaft.
Frieda Schärer-Küffer, «zum Kreuz», in Subingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Schärer geb. Küffer, Witwe des Hans, von Wynigen (Bern), in Subingen. Wirtschaftsbetrieb. Luzernstrasse 9.

Bureau Stadt Solothurn

12. Dezember 1958. Liegenschaften.
Ehrsam & Co., Baukonsortium «Edelweiss», in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1136). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht, infolge Konkurses zweier Gesellschafter und Ermächtigung der Aufsichtsbehörde.

20. Dezember 1958. Dachdeckerei, Spenglerei usw.
Max Frei & Co., in Solothurn, Kommanditgesellschaft, Dachdeckerei, Spenglerei, sanitäres Installations- und Heizungsgeschäft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958, Seite 2307). Die Kollektivprokura der Kommanditärin Gertrud Frei-Giezendanner, von Solothurn und Lanzenneunforn, Ehefrau des Max, in Solothurn, ist erloschen. Der Komplementär Max Frei, jun., von Solothurn und Lanzenneunforn (Thurgau), in Solothurn, zeichnet nun einzeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

13. Dezember 1958.
Coba-Verlag, Fachliteratur für Konditoren Aktiengesellschaft (Edition Coba S.A., Publications pour pâtissiers-confiseurs), in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1733). In der Generalversammlung vom 27. November 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Lorrain-Verlag, Fachliteratur für Konditoren, Aktiengesellschaft vormals Coba-Verlag A.G. (Edition Lorrain S.A., Publications pour pâtissiers-confiseurs ci-devant Edition Coba S.A.)**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Herausgabe der Fachzeitschrift «Neue Konditorei» – «La Pâtisserie moderne» und sonstiger Fachliteratur sowie die Vermittlung gewisser Bedarfsartikel für Konditoren.

13. Dezember 1958. Isolierungen.
Herbert Ammann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Herbert Ammann, von Oberneunforn, in Basel. Ausführung von Isolierungsarbeiten. Dornacherstrasse 242.

16. Dezember 1958.
Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Die Unterschrift des Vizedirektors Jean Blaser ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Vizedirektor Gustav Ackermann. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an: Colette Abel-Treyvaud, von Cudrefin; Peter Hiltbrunner, von Langnau i. E., und Dr. Max Wertenschlag, von Basel, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich oder mit einem andern Prokuristen.

16. Dezember 1958. Liegenschaften usw.
Bala A.G., in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1687). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1958. Hoch- und Tiefbauten.
Ubal A.G., in Basel, Planung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1958. Haushaltapparate.
O. Schindlbeck, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Schindlbeck-Spirgi, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Vertrieb moderner Haushaltapparate. Ensisheimerstrasse 17.

17. Dezember 1958. Elektrische Apparate.
Irène Waltensperger, in Basel, Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2704). Die Einzelfirma wird infolge Wegzuges der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1958. Architekturbureau.
Förderer & Otto, in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). In die Kollektivgesellschaft ist eingetreten: Hans Zwimpfer-Studer, von Entlebuch und Luzern, in Basel. Die Firma wird geändert in: **Förderer & Otto & Zwimpfer**. Neues Domizil: Spalenberg 51.

17. Dezember 1958.
Dr. Heinrich Thommen, Buchantiquariat, in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1117). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Dezember 1958. Textilien.
Eug. Perret, in Basel, Vertretungen von Textilien usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1950, Seite 1009). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Dezember 1958. Bauingenieur.
Max Graber, in Basel, Bauingenieur (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 687). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Dezember 1958. Tapeten usw.
H. Bantle & Co., in Basel. Hermann und Clara Bantle-Egger, beide von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1958 begonnen hat. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 17. Dezember 1958 ihre Zustimmung erteilt. Handel mit Tapeten, sowie mit sämtlichen einschlägigen Artikeln für die Innendekoration, ferner mit Wand- und Bodenbelägen und Farben. Klybeckstrasse 48.

17. Dezember 1958. Viehhandel.
Günzburger A.G., in Basel, Handel mit Grossvieh usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 215). Die Prokura des Walter Schmid-Weibel ist erloschen.

17. Dezember 1958. Besen usw.
Elek A.G., in Basel. Export von Besen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1958, Seite 1750). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

17. Dezember 1958.
Heinrich Stapfer A.G. Brennstoffe, in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2813). In der Generalversammlung vom 17. Dezember

1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Eugen Steinmann A.G. Brennstoffe.** Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Eugen Steinmann, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Christian Rusch, von Wartau, in Zürich, mit Unterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat und Geschäftsführer Hans Rüegsegger zeichnet nun zu zweien.

17. Dezember 1958.

Eclipse Immobilien-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1958 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

18. Dezember 1958. Automobile.

D. Lieberles, in Basel, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1934, Seite 1409). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1958. Neuerungen für das Baugewerbe.

Motec, Modern Tecnic S.A., in Basel, Vertrieb von technischen Neuerungen für das Baugewerbe usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1958.

Eisenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Die Unterschrift des Direktors Hans Emil Dändliker ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Ernst Tenger führt nun auch als Direktor Einzelunterschrift. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Christian Röthenmund. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Lorenz Haberthür, von Basel, in Muttenz. Beide zeichnen zu zweien.

18. Dezember 1958. Pharmazeutische Spezialitäten.

Doetsch, Grether & Cie. A.G., in Basel, Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Hans Fehr und Roland Stauffer. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Paul Weiss, von Niederweningen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

18. Dezember 1958.

Wohngenossenschaft im langen Lohn, in Basel (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2327). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Louis Brechtel ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied der Verwaltung Friedrich Zulliger, von Madiswil, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Kassier oder dem Sekretär.

18. Dezember 1958.

A. Geisseler, Auto-Transporte, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 731). Neues Domizil: Klybeckstrasse 246.

18. Dezember 1958.

Roemisch-katholische Gemeinde Basel, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3188). Die Unterschriften von Pfarrer Karl Merke und Alphons Bussinger sind erloschen. Der bisherige Statthalter Josef Lenzlinger zeichnet nun als Kassier. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Statthalter Dr. Rudolf Gasser, von Diepoldsau, in Basel, sowie an die Pfarrer Andreas Cavelti, von Sagens; Anton Benz, von Oberriet; Christian Feer, von Ballwil; alle in Basel, und Dr. Hans Metzger, von Kirchberg (St. Gallen), in Riehen. Der Kassier oder der Statthalter zeichnet mit je einem Pfarrer.

18. Dezember 1958. Restaurant.

Idro Fankhauser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Idro Fankhauser-Vogel, von und in Basel. Restaurant. Webergasse 7.

18. Dezember 1958. Zeitungsagentur.

Schmidt-Agence A.G., in Basel, Zeitungsagentur usw. (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alfred Wernli, von Thalheim (Aargau), in Küsnacht (Zürich); er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. Dezember 1958.

Schaffhauser Spielkarten- & Kartonfabrik Müller & Cie. (Fabrique Schaffhousoise de cartes à jouer et de carton Müller & Cie.), in Neuhausen am Rheinfall, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 952). Jörg H. Steinmann-Müller, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), ist am 1. November 1958 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wurde geändert in **Müller & Cie.** Die Gesellschafter und der Prokurist zeichnen inskünftig kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1958.

Edwin Spleiss, Malermeister, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1936, Seite 578). Die Firma verzeichnet als weiteres Geschäftslokal: Rheinstrasse 24.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Grüninger & Co., in Flums (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3415). Der neue Prokurist heisst Walter Schumacher (nicht Schönenberger).

19. Dezember 1958. Apparate, Heizkörper usw.

Runtal-Werk A.-G., in Wil, Fabrikation von Gegenständen jeder Art aus Metall, insbesondere von Apparaten und Heizkörpern (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3242). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Dezember 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Neuausgabe von 1000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000 und ist eingeteilt in 1500 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 650 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000.

19. Dezember 1958. Zwirnerei, Stickerei.

E. Mettler-Müller A.G. (E. Mettler-Müller S.A.) (E. Mettler-Müller Ltd.), in Rorschach, Betrieb von Zwirnerei, Stickerei und Nähfadenfabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1848). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Victor Rehsteiner, Mitglied des Verwaltungsrates.

19. Dezember 1958. Käserei, Schweinemast.

Alex Fritsche, bisher in Buchen, Gemeinde Thal, Milch- und Milchproduktenhandlung (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1958, Seite 824). Der Sitz der Firma wurde nach Niederuzwil, Gemeinde Henau, verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Geschäftsnatur: Käserei und Schweinemast. Geschäftsdomizil: Schmiedstrasse.

19. Dezember 1958. Gewebe, Stoffe.

Beyer & Co., in St. Gallen, Handel mit, Fabrikation, Import und Export von Vorhang- und Gardinengeweben sowie Dekorationsstoffen (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1951, Seite 470). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

19. Dezember 1958. Waren aller Art usw.

Schönenberger-Gardy & Co., in Bütschwil, Handel en gros, Import und Export von Waren aller Art sowie Warentransporte (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3281). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

20. Dezember 1958. Eisen, Sportartikel usw.

Stadler A.G., Zweigniederlassung in Rheineck und in Heerbrugg, Gemeinde Au, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Sportartikel und Brennstoffen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1957, Seite 1668), Aktiengesellschaft mit Sitz in Altstätten. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Roland Meyer, von Uezwil (Aargau), in Heerbrugg, Gemeinde Balgach.

20. Dezember 1958. Immobilien.

Feld AG Sargans, in Sargans, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1613). Einzelunterschrift wurde erteilt an Gottfried Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Sargans. Geschäftsdomizil: bei Firma Schenk, Bruhin & Co.

20. Dezember 1958.

Darlehenskasse Magdenau, in Magdenau-Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1732). Die Unterschrift von Franz Rutz, Vizepräsident, ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Josef Bruggmann, von Oberbüren, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

20. Dezember 1958. Kolonial- und Farbwaren.

Leuthold & Co. vorm. Rieser & Co., in St. Gallen, Kolonial- und Farbwaren en gros und en détail, Kaffeerösterei und Leinölkocherei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1860). Einzelprokura wurde erteilt an Juan Maria Leuthold, von St. Gallen und Wädenswil, in St. Gallen.

20. Dezember 1958. Autogarage usw.

Gartenhof-Garage Giacomo Mantovani & Co., in St. Gallen, Betrieb von Autogaragen, Autohandel und Reparaturwerkstätten, Vertretung von Mercedes-Benz- und De-Soto-Automobilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1647). Die Firma lautet nun **Giacomo Mantovani & Co.** und die Geschäftsnatur: Betrieb von Autogaragen, Autohandel und Reparaturwerkstätten. Geschäftsdomizil: Gartenhof-Garage: Gartenstrasse 3, und Ostgarage: Rorschacherstrasse 216/8.

20. Dezember 1958. Damenkonfektion.

Josef Konzili, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Josef Konzili-Kieffer, von Deutschland, in Waldkirch. Fabrikation von Damenkonfektion.

20. Dezember 1958. Korsettfabrikation.

E. Grünenfelder, in St. Gallen, Korsettfabrikation und -handel und verwandte Artikel (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2852). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Dezember 1958. Korsette, Wäsche.

E. Grünenfelder, Inh. A. R. Schärer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alexander R. Schärer, von und in Luzern. Einzelprokura wurde erteilt an Helene Schärer-Reinhard, von und in Luzern. Handel mit und Fabrikation von Korsetten und Wäsche. St.-Leonhard-Strasse 4.

20. Dezember 1958. Lebensmittel.

Dalle Vedove Reno, in Rorschach, Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 860). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Dezember 1958. Wein.

Cottinelli A.G., in Chur, Weinhandel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 846). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind.

19. Dezember 1958. Liegenschaften.

Chavallera A.G., in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie die Ausführung von eventuell damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Girard-Zwicky als Präsident, und Marianne Girard-Zwicky, beide von Basel und Biel, in Binningen (Basel-Landschaft). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. jur. Heinz Cattani, Rechtsanwalt, in St. Moritz.

19. Dezember 1958. Konfiserie usw.

Rudolf Simmen, in Arosa, Konfiserie und Patisserie (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3072). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

20. Dezember 1958. Hotel-Pension.

A. R. Schwendener, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist André Robert Schwendener, von Chur und Buchs (St. Gallen), in Arosa. Zwischen ihm und seiner Ehefrau Lina Anna geb. Heutschi besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb der Hotel-Pension «Guardaval».

20. Dezember 1958. Bazar.

Jos. Salvisberg, Maison Trauffer, in Arosa, Sculptures (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1938, Seite 980). Die Firma wurde abgeändert in: **Jos. Salvisberg, Bazar Belmont.** Geschäftsnatur: Bazar.

20. Dezember 1958.

Jos. Salvisberg, Hotel Belmont Garni, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Josef Salvisberg, von Mühleberg (Bern), in Arosa. Betrieb des Hotels «Belmont-Garni».

20. Dezember 1958. Beteiligungen usw.
Standard Investment AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 15. Dezember 1958. Zweck der Gesellschaft sind Beteiligungen und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, die Finanzierung von solchen Unternehmungen sowie damit zusammenhängende Treuhand- und ähnliche Geschäfte. Gemäss Uebernahmevertrag vom 2. Dezember 1958 bringt ein Mitgründer Wertschriften zum Uebernahmepreis von total Fr. 6 980 000 in die Gesellschaft ein und erhält dafür 6980 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 7 000 000 und ist eingeteilt in 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Friedrich Brügger, von Churwalden, und Obersaxen, in Chur, Präsident, und Carl H. Duttweiler, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

Aargau — Argovie — Argovia

19. Dezember 1958. Schaffung von Wohngelegenheiten usw.
Kolo Gesellschaft (Kolo Company), in Reinach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern und eventuellen weiteren Interessenten in der ganzen Schweiz günstige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Kauf oder Miete von Bauland und geeigneten Liegenschaften, Erstellung, Um- oder Ausbau bestehender Liegenschaften zu Wohn-, Ferien- oder Geschäftszwecken, sowie Verkauf oder Vermietung der Gebäude in erster Linie an Genossenschafter. Im Zusammenhang mit dem Geschäftsbetrieb kann die Genossenschaft jede andere wirtschaftliche Tätigkeit ausüben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihr an: Ines Brupbacher-Rossi, von Zürich, in Walzenhausen, als Präsidentin, Sekretärin und Kassierin; Gertrud Brupbacher-Lange, von und in Zürich, als Vizepräsidentin, und Ulrich Brupbacher-Rossi, von und in Zürich, als Beisitzer. Ulrich Brupbacher führt Einzelunterschrift. Ines Brupbacher-Rossi und Gertrud Brupbacher-Lange zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Vorderbergstrasse 155 (Bei «ZENNO Gesellschaft»).

19. Dezember 1958.
Textilhaus Wettina K. Schaufelberger Wettingen, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Karl Schaufelberger-Frauenfelder, von Fischenthal, in Zürich 4. Einzelunterschrift führt Hanni Schaufelberger-Frauenfelder, von Fischenthal, in Zürich 4 (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit Textilien aller Art. Landstrasse 41.

19. Dezember 1958. Elektrizität.
Aarewerk A.G., in Brugg (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1958, Seite 299). Dr. h.c. Fritz Ridderbusch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. ing. Walter Maurer, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Bundesrepublik Deutschland). Er führt keine Unterschrift.

19. Dezember 1958. Bügeleisenpflegemittel usw.
K. Maurer Glättex-Labor Rombach bei Aarau, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Kurt Maurer-Rohr, von Aarau, in Küttigen-Rombach. Herstellung von und Vertrieb eines Bügeleisen- und Kochplattenpflegemittels. Rombach, im Waldwinkel.

19. Dezember 1958.
Konsumverein Aarau, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. August 1958 wurden neue Statuten beschlossen. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder durch: gemeinsamen Einkauf der von den Mitgliedern benötigten Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände und deren Abgabe zu billigem Preise; Errichtung und Betrieb von Anstalten zur Bearbeitung, Erzeugung und zum Verkauf von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen für den Bedarf ihrer Mitglieder, wie den Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Kaufhauses für Haushaltungsartikel, Manufaktur- und Textilwaren; Vermittlung von festen und flüssigen Brennstoffen sowie von Treibstoffen. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen durch die «Genossenschaft», ferner in der Regel auch in der Lokalpresse («Aargauer Tagblatt» und «Freier Aargauer»); die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

19. Dezember 1958. Patienten-Handarbeiten usw.
J. Eiholzer, in Oftringen, Handel mit TBC-Patienten-Handarbeiten und mit Textilien (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 3). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Dezember 1958.
Otto Steiner Elektrische Anlagen, Beinwil a/See, in Beinwil am See, Bau elektrischer Anlagen (SHAB. Nr. 43 vom 20. Februar 1941, Seite 343). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1958 und Sacheinlagevertrages vom 15. Dezember 1958 an die «Otto Steiner A.-G.», in Beinwil am See, erloschen.

19. Dezember 1958. Elektrische Anlagen usw.
Otto Steiner A.-G., in Beinwil am See. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrischen Anlagen aller Art, den Handel mit elektrischen Apparaten, Radio- und Fernsehgeräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und ist befugt, sämtliche dem Unternehmen dienenden Geschäfte zu betreiben. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1958 und Bilanz per 31. Oktober 1958 von der bisherigen Einzelfirma «Otto Steiner Elektrische Anlagen, Beinwil a/See», in Beinwil am See, Aktiven für Fr. 211 462.41 und Passiven für Fr. 109 960. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 101 502.41. Davon werden Fr. 98 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals werden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die von der Einzelfirma seit 31. Oktober 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Otto Steiner-Eichenberger, von Birrwil, in Beinwil am See. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 321.

19. Dezember 1958.
Engros Möbel A.-G. Aarburg, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Hermann Born A.-G.», in Aarburg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Dezember 1958, rückwirkend auf den 20. November 1958, Möbel zum Preise von Fr. 50 000. Dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Hermann Born-Ruckstuhl, von Bannwil (Bern), in Aarburg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Frohburgstrasse 542.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. Dezember 1958. Kolonialwaren, Käse usw.
J. F. Müller's Erben, in Bischofszell, Kolonialwaren, Käse, Butter, Weine und Spirituosen en détail (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1948, Seite 472). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Hans Müller, Consumhalle», in Bischofszell, übernommen.

19. Dezember 1958. Kolonialwaren, Käse, Wein.
Hans Müller, Consumhalle, in Bischofszell. Firmainhaber ist Hans Müller, von Hundwil, in Bischofszell. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «J. F. Müller's Erben», in Bischofszell. Handel mit Kolonialwaren, Käse und Weinen. Grabenstrasse 132.

19. Dezember 1958. Molkerei.
Walter Mettler, in Bischofszell, Molkerei (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1945, Seite 2571). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1958. Bügelfaltenpresser.
W. Aeberhard, in Romanshorn, Vertrieb eines Bügelfaltenpressers (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2740). Die Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1958.
Bernina-Nähmaschinen Aktiengesellschaft, in Steckborn, Handel mit Nähmaschinen, insbesondere Bernina-Nähmaschinen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 568). An Eugen Hafner, von Rickenbach (Zürich), und Heinz Dietrich, von Dägerlen (Zürich), beide in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

19. Dezember 1958.
Bahnhofsaal A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2251). Die Firma ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 12. Dezember 1958 in **Casino A.G. Frauenfeld** geändert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. Dezember 1958. Eisenkonstruktionen.
Gebr. Tuchschmid A.G., in Frauenfeld, Eisenkonstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1591). Jetzige Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 76a.

19. Dezember 1958. Wein, Spirituosen usw.
Robert Fumolini & Co., in Kreuzlingen, Handel mit Weinen, Spirituosen, Konserven und Landesprodukten (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1957, Seite 3054). Aline Lutz-Fumolini ist aus der Kommanditgesellschaft ausgetreten; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Walter Fumolini, von und in Kreuzlingen, Sohn des unbeschränkt haftenden Gesellschafters, ist als Kommanditär mit Fr. 5000 Bareinlage in die Gesellschaft eingetreten. Jetzige Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 15.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

20 dicembre 1958. Pietre fini.
Comizzoli Giuseppe, Locarno, in Locarno, scieur fabbricante di pietre fini (FUSC. del 21 giugno 1955, N° 142, pagina 1619). La ditta è cancellata per modifica della ditta in società in nome collettivo sotto la ragione sociale «Comizzoli Giuseppe e figlio», in Locarno, inscritta in seguito.

20 dicembre 1958. Pietre fini.
Comizzoli Giuseppe e figlio, in Locarno. Giuseppe Comizzoli, da ed in Locarno, e Romano Comizzoli di Giuseppe, da ed in Locarno, hanno costituito a datare dalla pubblicazione una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Genere di commercio: scieur fabbricanti di pietre fini. Recapito: Al Passetto, Solduno.

Ufficio di Lugano

19 dicembre 1958. Pensione.
Giovanni Delmenico-Demarta, a Novaggio, esercizio della «Pensione Centrale» (FUSC. del 7 ottobre 1932, N° 235, pagina 2359). La ditta viene radiata per cessione di commercio.

19 dicembre 1958.
Società per il finanziamento dell'industria amianto e cemento SFIAC, in liquidazione, a Lugano, società anonima (FUSC. del 1° dicembre 1958, N° 281, pagina 3201). La società viene radiata, essendo la liquidazione terminata.

19 dicembre 1958. Legnami, ecc.
Luigi Betschen, già Betschen-Wyss & Co., a Lugano, commercio legnami e affini (FUSC. del 20 aprile 1939, N° 91, pagina 820). La ditta viene radiata per cessazione di commercio.

19 dicembre 1958. Immobili, partecipazioni, ecc.
Aurora S.A., a Massagno. Con verbale notarile e statuti del 13 dicembre 1958 è stata costituita una società anonima avente per scopo la compera, la vendita, l'amministrazione di beni immobiliari di qualsiasi genere in Svizzera e all'estero, nonchè la partecipazione ad altre società similari, e in particolare l'acquisto dei beni immobiliari formanti la part. 251 in Massagno per il prezzo di 560 000 fr., mediante assunzione di ipoteche per l'importo di 400 000 fr. e mediante pagamento in contanti di 160 000 fr. Il capitale sociale è di 160 000 fr., diviso in 160 azioni da 1000 fr. cadauna al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore

unico o da un consiglio d'amministrazione composto da 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr Carlo Balestra di Domenico, da Gerra Gambarogno, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Flavio Pedrazzoli, via Besso 66, Massagno. Uffici: a Lugano c/o Dr Carlo Balestra, via al Forte 2.

19 dicembre 1958. Derrate alimentari.

Curba S.A., a Melano, derrate alimentari (FUSC. del 21 maggio 1948, N° 116, pagina 1411). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 29 novembre 1958 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che verrà effettuata con la ragione sociale **Curba S.A. in liq.** da Ernesto Tanner di Ernesto, da Horgen, in Pregassona, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Arturo Curonici, amministratore unico, e Myriam Banfi, procuratrice, sono estinte. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, piazza Dante 4, c/o il liquidatore.

Distretto di Mendrisio

18 dicembre 1958. Partecipazioni.

Pibragasholding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo partecipazione finanziaria ed altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 18 dicembre 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le publicazioni riguardanti la società avveranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini fu Tomaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: piazza Indipendenza 5, presso studio legale e notarile Maspoli, Noseda, Pedrazzini.

19 dicembre 1958.

Walter Hoffmann, Costruzioni e Immobiliari S.A., in Chiasso (FUSC. del 28 novembre 1957, N° 279, pagina 3117), sciolta per fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la società è cancellata d'ufficio.

19 dicembre 1958. Apparecchi radio, ecc.

Alfredo Guarisco, in Chiasso, vendita e riparazione di apparecchi radio, di televisione ed elettrodomestici (FUSC. del 2 maggio 1958, N° 101, pagina 1212), in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ditta è cancellata d'ufficio.

19 dicembre 1958. Stoffe, ecc.

Dolci Battista, in Chiasso, stoffe maglierie e mercerie (FUSC. del 13 giugno 1958, N° 135, pagina 1613), in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ditta è cancellata d'ufficio.

20 dicembre 1958. Spedizioni, ecc.

Società Anonima Zuest & Bachmeier, in Chiasso, gestione di una azienda di spedizioni internazionali (FUSC. del 1° agosto 1956, N° 178, pagina 2001). La firma del direttore Giuseppe De Micheli è estinta.

20 dicembre 1958. Cambio, generi alimentari, ecc.

Rodolfo Ghielmetti, in Chiasso, ufficio cambio, sigarette e generi alimentari (FUSC. dell'11 giugno 1958, N° 133, pagina 1594), in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ditta è cancellata d'ufficio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

18 décembre 1958.

Compagnie des produits électrochimiques et électrométallurgiques, société anonyme, à Bex (FOSC. du 17 janvier 1958, page 160). La signature du directeur André Rebmann est radiée.

20 décembre 1958. Boulangerie, pâtisserie.

Charles Bonzon, à La Forclaz, commune d'Ormont-Dessous, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 3 février 1933, page 270). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Aubonne

19 décembre 1958. Brevets, textiles, etc.

Velcrotex S.A., à Aubonne, à Aubonne. Suivant actes authentiques et statuts des 10 novembre 1958 et 15 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but, tant en Suisse qu'à l'étranger, la prise, l'acquisition et l'exploitation de tous brevets et procédés de fabrication se rapportant principalement à l'industrie textile, leur mise en valeur, leur vente ou cession, la prise, l'octroi et la cession de toutes licences de fabrication et d'exploitation se rapportant au même genre d'industrie, la fabrication, l'achat et le commerce de toutes marchandises et produits textiles; éventuellement le commerce de produits d'autre nature, ainsi que toutes opérations mobilières, immobilières et financières, de quelque sorte que ce soit, mais non bancaires, l'acquisition et la vente de toutes valeurs mobilières, suisses ou étrangères, l'achat, la construction, la location et la vente d'immeubles, en Suisse ou à l'étranger. Elle a notamment pour objet l'exploitation, en Suisse et en Autriche, des procédés et droits exclusifs de fabrication et d'exploitation faisant l'objet des licences qui lui sont apportées par «Velcro SA», selon ce qui est dit plus bas. Le capital social est fixé à 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Selon convention du 10 novembre 1958, il est fait apport à la société, par la société anonyme «Velcro SA», des licences et droits exclusifs de fabrication et d'exploitation, pour la Suisse et l'Autriche, de procédés de fabrication d'un velours spécial à dispositif d'accrochage et des inventions accessoires faisant l'objet des brevets et demandes de brevet ci-après spécifiés: Suisse: brevet N° 295638, du 15 janvier 1954; demande N° 33320, du 16 mai 1956; demande N° 37096, du 3 septembre 1956; demande N° 51205, du 2 octobre 1957. Autriche: demande N° A. 2503-57, 16 avril 1957; demande N° A. 374-58, 17 janvier 1958. Cet apport a été fait et accepté pour la somme de 101 000 fr. contre remise à l'apporteur de 101 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par avis personnels aux actionnaires, s'ils sont tous connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de 4 membres, qui sont: président: André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon; secrétaire: George de Mestral, d'Aubonne, Lausanne, Mont-sur-Rolle, Lavigny et Berne, à Commugny; membres: Arthur Wüthrich, de Trub (Berne), à Berne, et André Gonset, de Gessenay (Berne), à Grandson. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Bureaux de la société: étude des notaires Burnier, rue César Soulié 3, à Nyon. Domicile légal: étude des notaires Bujard et Dubois, à Aubonne.

Bureau de Cossonay

19 décembre 1958. Laiterie.

Alfred Huguenin, à Pompaples, exploitation de la laiterie de Pompaples (FOSC. du 31 août 1936, N° 203, page 2090). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Grandson

20 décembre 1958. Laiterie.

Numa Reymond-Guye, à Ste-Croix, laiterie (FOSC. du 29 avril 1951, N° 98, page 1093). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

19 décembre 1958. Rectifiage d'acier.

Rectacier S.A. (Schleifstahl A.G.), à Lausanne, rectifiage d'acier (FOSC. du 15 mai 1953, page 1179). Adresse actuelle du siège légal: avenue de La Sallaz 62 (chez M. Petermann).

19 décembre 1958. Horlogerie.

Gameo S.A., à Lausanne, commerce d'horlogerie (FOSC. du 10 janvier 1955, page 92). L'administrateur Ernest Brandt est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Petter (inscrit), nommé président; Adolphe Vallat, Louis Jan (inscrits); Hugo Vogt et Charles Bauty (inscrits comme directeurs) nommés administrateurs délégués. La société est engagée par la signature individuelle des président, administrateurs-délégués, directeurs et du fondé de procuration. Les administrateurs Adolphe Vallat et Charles Bauty restent directeurs.

19 décembre 1958.

Société Immobilière de la Rue du Petit Chêne No. 30 S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 novembre 1957, page 2937). Les administrateurs Franz Durring, président, et Maurice Verdan engagent dorénavant la société par leurs signatures individuelles; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

20 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Amanda, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 juin 1956, page 1653). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 décembre 1958, la société a désormais pour but: toutes opérations immobilières, achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut créer tous titres hypothécaires sur ses immeubles, les remettre en gage en faveur de tiers. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

20 décembre 1958. Maçonnerie.

Louis Bacchetta, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, en faillite (FOSC. du 1er avril 1958, page 910). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

20 décembre 1958. Immeubles.

Clos Anny S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 juin 1952, page 1558). Suivant acte authentique du 10 décembre 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Clos Anny S.A. en liquidation**. L'administrateur Emile Meuli est nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés.

20 décembre 1958. Thés.

Rogivue & Co Ltd S.A., à Lausanne, commerce de thés (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234). Rose Wiget, administratrice, est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Robert Wiget (jusqu'ici directeur inscrit), président et administrateur-délégué, et Marcel Henchoz (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et administrateur-délégué ou du directeur Patrick Wiget (jusqu'ici fondé de procuration) ou par la signature collective à deux de Marcel Henchoz. La procuration de Patrick Wiget est éteinte.

20 décembre 1958.

Société Immobilière de la Rue du lac A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 juillet 1947, page 2194). Par acte authentique du 18 novembre 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1958.

Garage de Georgette et Terminus S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 juin 1958, page 1537). Suivant procès-verbal authentique du 17 décembre 1958, la société a décidé de porter le capital de 75 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 250 actions nouvelles au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées par compensation partielle de créance. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 400 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

20 décembre 1958.

Sateg S.A. Ingénieurs - Entrepreneurs Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 23 avril 1958, page 1120). Suivant acte authentique du 19 décembre 1958, la société a décidé de porter le capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

20 décembre 1958. Immeubles.

Casteljac S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 9 avril 1956, page 901). Suivant acte authentique du 17 décembre 1958, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication.

20 décembre 1958. Appareils de chauffage, etc.

Procalor S.A., à Lausanne, appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 15 janvier 1958, page 138). Pierre Barraud, de Bussigny-sur-Morges et Vilars-Tiercelin, à Bussigny-sur-Morges, est nommé administrateur. Il engage tant l'établissement principal que les succursales par sa signature collective à deux. Philippe Baudraz, administrateur, est domicilié à Pully, et Jean Pasche, administrateur, à Lausanne. Hans Grob, fondé de procuration, est originaire de Bauma et Zurich. Le siège principal est engagé par la signature collective à deux des administrateurs Philippe Baudraz, président, Paul Bieri, Jean Pasche, ces deux étant en même temps directeurs, Henri Pasche et Pierre Barraud entre eux, des fondés de procuration Hans Grob et Raymond Paturel entre eux ou par un administrateur signant collectivement avec un fondé de procuration. Bureau actuel: avenue de Morges 35bis.

20 décembre 1958.

Société Immobilière Les Graminées S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 novembre 1952, page 2811). Suivant acte authentique du 15 novembre

1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel par la «Société coopérative de consommation de Lausanne et environs S.C.C.L.)», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1958.

Société immobilière Soleil d'Or, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 avril 1953, page 973). Suivant acte authentique du 15 novembre 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la «Société coopérative de consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.)», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1958.

Société Immobilière «St-Cristophe» S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 septembre 1951, page 2341). Suivant acte authentique du 15 novembre 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la «Société coopérative de Consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.)», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1958.

Société Immobilière l'Indus S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 août 1951, page 2124). Suivant acte authentique du 15 novembre 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la «Société coopérative de consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.)», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Ribécourt S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 3 juillet 1950, page 1736). Suivant acte authentique du 15 novembre 1958, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la «Société coopérative de consommation de Lausanne et environs (S.C.C.L.)», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

19 décembre 1958. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey (FOSC. du 5 juin 1958, page 1537). La procuration conférée à Philippe Bardet est éteinte.

19 décembre 1958.

Savonnerie de Villeneuve S.A., précédemment à Villeneuve (Vaud) (FOSC. du 9 février 1956, page 380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Veytaux et d'adopter la raison sociale Savonnerie du Léman S.A., anc. Savonnerie de Villeneuve S.A. Les statuts, qui portent la date originaire du 27 janvier 1939, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication et le commerce de savons et autres produits chimiques; l'achat, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction de bâtiments et leur location; l'exploitation des immeubles sociaux; le financement d'affaires commerciales, financières, industrielles ou immobilières. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Besson, de Dompierre (Vaud) et Villarzel, à Veytaux, jusqu'ici inscrit comme président et administrateur délégué, est actuellement seul administrateur. Il signe individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Locaux de la société: Villa Jeanne d'Arc, chez l'administrateur.

19 décembre 1958.

S. I. Logements Modernes S.A., à Vevey (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3093). Selon décision de l'assemblée générale du 17 décembre 1958, la société a porté son capital social de 115 000 fr. à 195 000 fr. par l'émission de 800 actions nominatives de 100 fr., entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 195 000 fr., divisé en 1950 actions nominatives de 100 fr. chacune, entièrement libérées.

20 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Le Crêt à l'Aigle S.A., à La Tour de Peilz. Selon acte authentique et statuts du 19 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que la participation à des entreprises s'y rapportant; l'exécution de travaux de constructions de tous genres. La société acquiert de Antoinette Joutzet, à La Tour de Peilz, pour le prix de 70 000 fr., une parcelle de terrain de 2000 m² sis «Au Crêt à l'Aigle», à La Tour de Peilz. Le capital social est de 50 000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. et divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. Les publications sont faites dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Paul Kohler, de Roggwil (Berne), à Vevey, est président; Charles Légeret fils, de Chexbres, à Vevey, est secrétaire. Ils signent collectivement. Domicile légal de la société: à La Tour de Peilz, avenue des Alpes 10, chez Edouard Grangier; bureau: à Vevey, avenue Major-Davel 53, chez Charles Légeret, architecte.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 décembre 1958. Automation, appareils électriques, etc.

Electro-Detect S.A., à La Chaux-de-Fonds, automation et construction d'appareils électriques et électroniques, etc. (FOSC. du 8 décembre 1958, N° 287). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1958, la société a décidé que l'administration se compose d'un à quatre membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Roger Grandjean, administrateur démissionnaire, est radiée.

Bureau du Locle

19 décembre 1958. Articles électriques, enseignes.

M. Etienne, au Locle. Le chef de la maison est Marcel-Fernand Etienne, de Tramelan (Berne), au Locle. Représentation d'articles électriques, enseignes lumineuses et publicitaires. Rue Girardet 54.

Bureau de Neuchâtel

18 décembre 1958. Ferblanterie, etc.

Pierre-Maurice Menth, à Neuchâtel, ferblanterie et appareillage (FOSC. du 23 juillet 1938, N° 170, page 1663). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

17 décembre 1958. Textiles.

Factag S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de toutes marchandises et de tous produits et articles manufacturés ou non, notamment dans la branche des textiles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 9, rue du Prince.

17 décembre 1958.

Société Immobilière Rue d'Arve 24, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 103 000 fr., d'un immeuble qui forme au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1125, de 2 ares, 48 mètres, avec bâtiments rue d'Arve 24. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 7, place du Molard, bureaux de la «Régie Foncière S.A.».

18 décembre 1958. Combustibles, chiffons, métaux, etc.

Marcoux fils cadet, à Thônex, commerce de combustibles en tous genres, chiffons, fers et métaux (FOSC. du 31 juillet 1943, page 1756). Le titulaire Charles-Louis-Aimé Marcoux est maintenant de nationalité suisse, originaire de Thônex. Nouvelle raison: **A. Marcoux.** Nouvelle adresse: 87 et 91, rue de Genève.

18 décembre 1958. Guides touristiques pour automobilistes, etc.

R. Arnold et J. Junod «Auto-tourisme», à Genève, éditions et diffusion de guides touristiques pour automobilistes, etc., société en nom collectif (FOSC. du 25 novembre 1955, page 3011) La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 décembre 1958. Cordonnerie, etc.

Eugène Platano et fils, à Genève, atelier de cordonnerie et commerce de chaussures, société en nom collectif (FOSC. du 3 avril 1948, page 933). L'associé Eugène Platano se retire, dès le 1er janvier 1959, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Eugène-Jean Platano, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Eugène-Jean Platano.** 15, rue de la Mairie.

18 décembre 1958. Matériel de bureau, etc.

Conza S.A., à Genève, représentation, achat, vente, location et entretien de matériel de bureau, etc. (FOSC. du 18 avril 1956, page 1003). Arnold Messerli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Luthi (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Roland Kohler, de Burgistein (Berne), à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

18 décembre 1958.

Société Immobilière Augustins-Voirons, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 décembre 1952, page 3084). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

18 décembre 1958.

Société Anonyme d'Achat et de Vente des Editions de Cluny, à Genève (FOSC. du 30 novembre 1945, page 2964). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 novembre 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

18 décembre 1958. Produits pharmaceutiques, etc.

Laboratoires Proeosa S. à r. l., à Genève, produits pharmaceutiques, etc., société dissoute (FOSC. du 1er août 1958, page 2096). L'administration cantonale des contributions publiques ayant donné son consentement, cette société est radiée.

19 décembre 1958.

Eglise catholique chrétienne du canton de Genève, à Genève, association (FOSC. du 5 janvier 1938, page 24). Son inscription n'étant pas obligatoire, cette association est radiée à sa demande.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 172978. Date de dépôt: 14 novembre 1958, 18 h.

Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A., Seevorstadt 103, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, chronographes, tous appareils à mesurer le temps ainsi que leurs parties constituantes.

Nr. 172979. Hinterlegungsdatum: 18. November 1958, 18 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren aller Art.

GISELA

Nr. 172980. Hinterlegungsdatum: 21. November 1958, 17 Uhr.
Alfred Bird & Sons, Limited, Devonshire Works, Deritend, **Birmingham** (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94433.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1958 an.

Substanzen gebraucht als Nahrungsmittel oder als Ingredienzen in Nahrungsmitteln.

N° 172981. Date de dépôt: 25 novembre 1958, 17 h.
van Leisen S.A., 34-36, rue de la Synagogue, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **94516.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1958.

Cycles, motocycles et autres véhicules, pièces détachées et accessoires desdits.

N° 172982. Date de dépôt: 25 novembre 1958, 17 h.
The Rover Company Limited, Lode Lane, Solihull, **Birmingham** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **94435.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1958.

Cycles, voitures à moteur et autres véhicules.

ROVER

Nr. 172983. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1958, 18 Uhr.
The Decca Record Company Limited, 9, Albert Embankment, **London S.E. 11** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Schallplatten-Wiedergabenadeln, Schallplatten-Wiedergabegeräte und Plattenspieler.

Nr. 172984. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 17 Uhr.
Alfred Goetti & Cie, Seestrasse 289, **Zürich 2.** — Handelsmarke.

Kratz- und Rasiermaschine für tote Schweinekörper.

RAZEX

Nr. 172985. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 22 Uhr.
TURMAC TABAK MAATSCHAPPIJ (Turmac Tobacco Co.) N. V., Frederiksplein 52, **Amsterdam C** (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Tabak und Zigarren.

KINGSTONE

Nr. 172986. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 17 Uhr.
VEB Centex Leipzig, Drehautomaten- und Hydraulikbau, Pittlerstrasse 26, **Leipzig** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spanabhebende Werkzeugmaschinen, insbesondere Mehrspindel-Stangendrehautomaten, Mehrspindel-Futterdrehautomaten, Werkzeugeinrichtungen für Mehrspindeldrehautomaten, Apparate für Mehrspindeldrehautomaten, Normalwerkzeuge für Mehrspindeldrehautomaten, Späneförderer für Mehrspindeldrehautomaten; hydraulische Antriebs- und Steuerelemente, insbesondere stufenlos regelbare Hochdruckpumpen, stufenlos regelbare Flüssigkeitsgetriebe, Hydromotoren, Hydraulikanlagen, Teile von Hydraulikanlagen, hydraulische Steuerungen.

Centex

N° 172987. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne).— Marque de fabrique et de commerce.

Matières plastiques résineuses synthétiques, substances adhésives employées dans l'industrie.

MOULDRITE

N° 172988. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 16 h.
Paillard S.A., Sainte-Croix. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines et appareils de comptabilité, machines et appareils comptables, machines de bureau, fournitures et accessoires pour lesdits.

MONOMATIC

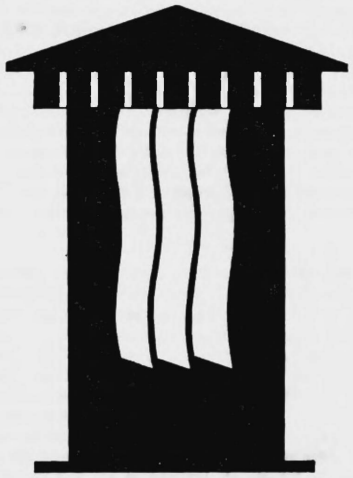
N° 172989. Date de dépôt: 3 novembre 1958, 16 h.
Paillard S.A., Sainte-Croix. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines et appareils de comptabilité, machines et appareils comptables, machines de bureau, fournitures et accessoires pour lesdits.

BIMATIC

Nr. 172990. Hinterlegungsdatum: 7. November 1958, 17 Uhr.
Verband der Schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie (VSTV), St. Gallen; Sekretariat: Mythenquai 28, Zürich. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94542.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1958 an.

Textilerzeugnisse, die in der Schweiz irgendwie ausgerüstet, das heisst gebleicht, gefärbt, bedruckt, mercerisiert, transpariert oder anderweitig veredelt sind.



Nr. 172991. Hinterlegungsdatum: 10. November 1958, 18 Uhr.
Chocolat-Biscuits Peter A.G., Seestrasse 65, **Oberrieden** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Biskuits- und Konfiserie-Produkte.

MEL-CROC

Nr. 172992. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel, chemische Produkte für industrielle und Haushaltzwecke.

GESA

Nr. 172993. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 20 Uhr.
Antriebe A.G., Haus zur Fluh, **Jona** (St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschriften.

ANTRIEBE

Nr. 172994. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 14 Uhr.
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **141602** von Max Gimmel, Arbon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1958 an.

Leder für alle Zwecke.

Nr. 172995. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 14 Uhr.
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **141603** von Max Gimmel, Arbon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1958 an.

Leder für alle Zwecke.

Nr. 172996. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 14 Uhr.
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **142893** von Max Gimmel, Arbon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1958 an.

Leder für alle Zwecke.

Nr. 172997. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 14 Uhr.
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Leder für alle Zwecke.

Nr. 172998. Hinterlegungsdatum: 14. November 1958, 14 Uhr.
Max Gimmel A.G. Gerberei, Bahnhofstrasse 15, **Arbon.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Leder für alle Zwecke.

Nr. 172999. Hinterlegungsdatum: 15. November 1958, 18 Uhr.
Emil Nüesch, Hauptstrasse, **Balgach** (St. Gallen). — Handelsmarke.

Westschweizerweine, rot und weiss.

N° 173000. Date de dépôt: 20 novembre 1958, 14 h.
Benjamin Pellaton, Höhenstrasse 4, **Hilterfingen.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'horlogerie.

P 33

Nr. 173001. Hinterlegungsdatum: 19. November 1958, 18 Uhr.
J. Zollinger, Einsiedlerstrasse 259, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94285.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1958 an.

Bodenöl, Bodenwichse, Bodenbeize, Bodenreinigungsmittel, Seifen, insbesondere Kochseife, flüssige Reinigungsseife, Toiletteseifen, Seifenflocken und Seifenspäne, Kosmetik und Parfümerien, insbesondere Hauteremen, Haarwasser, Eau-de-Cologne, Badezusätze, Handreinigungspasta.

Nr. 173002. Hinterlegungsdatum: 22. November 1958, 13 Uhr.
E. Wyss & Cie., Lyssachstrasse 12, **Burgdorf** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mercerie-waren aller Art, Haarschmuck und Kammwaren aller Art, Papeterie- und Schreibwaren aller Art, Bürsten- und Seilerwaren, Seifen, Parfümerien, Galanterie- und Lederwaren, Gummiwaren, Quincailleriewaren aller Art, Textilwaren aller Art, Büstenhalter und Miederwaren.

Nr. 173003. Hinterlegungsdatum: 24. November 1958, 18 Uhr.
Rastawerk A.G., Freiburgstrasse, **Murten.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge und Maschinen für die Metallbearbeitung, Schleifmaterialien.

RASTATECHNIK

Nr. 173004. Hinterlegungsdatum: 25. November 1958, 20 Uhr.
Novex A.G., Bahnhofstrasse 7, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94595.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1958 an.

Laden-, Bureau- und Magazineinrichtungen, Möbel aus Metall und Holz, Registratur- und Kartei-Einrichtungen und Ersatzteile hierzu nebst Einlagen wie Registriermappen, Kartei-Karten und -Taschen.

NOVA

N° 173005. Date de dépôt: 25 novembre 1958, 17 h.
Gilbert & Barker Manufacturing Company, Cold Spring Avenue, **West Springfield** (Massachusetts, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **95626.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1958.

Pompes de distribution de liquide, pompes jaugeuses et dispositifs travaillant avec elles, pour mesurer et indiquer la quantité et le prix du produit distribué.

CALCOMETER

Nr. 173006. Hinterlegungsdatum: 26. November 1958, 18 Uhr.
Standard Telephon und Radio A.G., Seestrasse 395, **Zürich 2.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94377.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1958 an.

Radioapparate, akustische und elektroakustische Anlagen, Apparate und Zubehör.

Belton

Nr. 173007. Hinterlegungsdatum: 16. September 1958, 18 Uhr.
Peter Pan Foundations, Inc., 389 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren.

TIGER

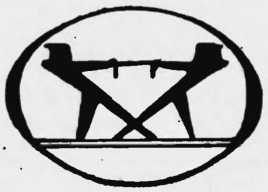
Nr. 173008. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1958, 18 Uhr.
Instron Engineering Corporation, 2500 Washington Street, **Canton** (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate für die Materialprüfung auf Bruchfestigkeit, Druckfestigkeit, Zugfestigkeit und andere physikalische Eigenschaften sowie Apparate zur Aufzeichnung, Integrierung und Auswertung der mit den vorgehenden Apparaten erhaltenen Daten sowie Tabellen-Papier.

INSTRON

Nr. 173009. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1958, 18 Uhr.
Instron Engineering Corporation, 2500 Washington Street, **Canton** (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate für die Materialprüfung auf Bruchfestigkeit, Druckfestigkeit, Zugfestigkeit und andere physikalische Eigenschaften sowie Apparate zur Aufzeichnung, Integrierung und Auswertung der mit den vorgehenden Apparaten erhaltenen Daten sowie Tabellen-Papier.



N° 173010. Date de dépôt: 16 octobre 1958, 17 h.
American Home Products Corporation, 22 East 40th Street, **New York 16** (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations de pénicilline.

WYOPEN

Nr. 173011. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1958, 15 Uhr.
Standard Telephon und Radio A.G., Seestrasse 395, **Zürich 2/38.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Fernmeldeanlagen, Fernschreiber, Fernsehsender, Flugfunk- und Flugsicherungs-Anlagen und Apparate, Förderbandanlagen, Funkgeräte, Gleichrichterelemente und -Geräte, Haustelephonanlagen, Kondensatoren, Lautsprecheranlagen, Messgeräte, Quartzkristalle, Richtstrahlanlagen, Elektronenröhren, Dioden, Rohrpostanlagen, Senderausrüstungen, Telephonzentralen, Thermistoren, Transistoren, Trägerwellenanlagen, Verstärkeranlagen sowie Bestandteile und Zubehör zu solchen Anlagen und Apparaten.

N° 173012. Date de dépôt: 29 octobre 1958, 20 h.
Manera S.A., rue de Genève 5, **Lausanne.** — Marque de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque **N° 93889** de Manera et Cie., Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 août 1958.

Denrées coloniales et alimentaires.

Nr. 173013. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 19 Uhr.
Novagenta G.m.b.H., Seefeldstrasse 187, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Perlencolliers und andere Bijouteriewaren aus unedlem Material.

Leda

N° 173014. Date de dépôt: 13 novembre 1958, 19 h.
Walter Bischoff, rue de la Madeleine 14, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Dessins, plans; constructions et matériaux de construction; meubles, jeux, articles et outils de jardin.

PRO JARDIN

Nr. 173015. Hinterlegungsdatum: 13. November 1958, 19 Uhr.
Montres Choisi S.A., Zentralstrasse 25, **Biel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrwerke aller Art (Anker).

HULA HOOP

Nr. 173016. Hinterlegungsdatum: 13. November 1958, 18 Uhr.
Montres Choisi S.A., Zentralstrasse 25, **Biel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrwerke aller Art (Anker).

SPACE LINER

Nr. 173017. Hinterlegungsdatum: 18. November 1958, 18 Uhr.
R & K Originals Inc., 1400 Broadway, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke aller Art für Frauen und Mädchen.

N° 173018. Date de dépôt: 19 novembre 1958, 20 h.
Wham-O Mfg. Co., 835 East El Monte Street, **San Gabriel** (Californie, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Jouet constitué par un cerceau en plastique.

HULA-HOOP

Priorité revendiquée: USA, 19 juin 1958.

N° 173019. Date de dépôt: 19 novembre 1958, 21 h.
René Paul Jeanneret, chemin du Vallon 19, **Chênes-Bougeries (Genève).**
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

GENEVATOM

Nr. 173020. Hinterlegungsdatum: 21. November 1958, 18 Uhr.
H. Kürschner & Co., Rosenbergstrasse 12a, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren, Hustenbonbons.

NONAQUICK

N° 173021. Date de dépôt: 21 novembre 1958, 21 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

Om - B.E.A.

Balsamicum et Antigenum

Nr. 173022. Hinterlegungsdatum: 21. November 1958, 17 Uhr.
Distillerie Stein A.G., Dornacherstrasse 38, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **93981.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1958 an.

Getränke aller Art, ausgenommen Bier.

CIGOGNE

Nr. 173023. Hinterlegungsdatum: 22. November 1958, 13 Uhr.
Karl Müller, Küngenmatt 51, **Zürich 3.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Inhalationsapparate.

Nr. 173024. Hinterlegungsdatum: 22. November 1958, 16 Uhr.
Hs. Sprenger-Schudel, Stapfen 187, **Heiden** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Futterzusatzprodukte aller Art.

N° 173025. Date de dépôt: 24 novembre 1958, 17 h.
R. Jeanneret & Co., Excelsior Park, Saint-Imier.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **94546.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1958.

Pièces d'horlogerie et instruments chronométriques en tous genres ainsi que leurs parties.

Excelsior

N° 173026. Date de dépôt: 24 novembre 1958, 17 h.
R. Jeanneret & Co., Excelsior Park, Saint-Imier.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **94547.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1958.

Pièces d'horlogerie et instruments chronométriques en tous genres ainsi que leurs parties.

Colombe

N° 173027. Date de dépôt: 24 novembre 1958, 17 h.
R. Jeanneret & Co., Excelsior Park, Saint-Imier.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **94549.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1958.

Pièces d'horlogerie et instruments chronométriques en tous genres ainsi que leurs parties.

MARATHON

N° 173028. Date de dépôt: 26 novembre 1958, 8 h.
W. & H. Gröflin, Tenniken (Bâle-Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ORCAN

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 126405. — Chr. Olsen, Kopenhagen (Dänemark). — Uebertragung an **Aktieselskabet Chr. Olsen,** Gothersgade 103, **Kopenhagen** (Dänemark). — Eingetragen den 15. Dezember 1958.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 214838

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 décembre 1958, la **Société anonyme dite: Etablissements Expert-Bezançon, à Aubervilliers (Seine, France),** titulaire de la marque internationale N° **214838,** a renoncé partiellement à la protection de cette marque en **Suisse** en limitant la liste des produits à: **Blancs de zinc.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 15 décembre 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Tamise (Belgien) erbaute Gütermotorschiff **«Rio Grande»** ist von der Eigentümerin: Schweizerische Reederei A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 335)

Basel, den 22. Dezember 1958. Schiffsregister Basel-Stadt.

Webag Webwaren AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Webag Webwaren AG., in Basel, hat am 19. Dezember 1958 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000 auf Fr. 300 000 herabzusetzen, durch Rückkauf von 400 Aktien zu Fr. 500 nominell und Vernichtung derselben.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Rüdengasse 1, Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 332²)

Basel, den 22. Dezember 1958. **Webag Webwaren AG.**

Robinia S. A. in liquidazione, Mesocco

Scioglimento della Società e diffida ai creditori Art. 742 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 18 dicembre 1958 ha deciso lo scioglimento della Società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della Società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo Studio Avv. Alberto Veladini, in Lugano, via G. Vegezzi 4, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 333²)

Lugano, 22 dicembre 1958. Il liquidatore: **Pierina Bosia.**

Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des garages, des entreprises similaires de mécanique automobile, des postes de distribution d'essence et d'huile du canton de Vaud.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

La section vaudoise de l'Union suisse des garagistes, d'une part, et la Fédération ouvrière vaudoise – section de l'Association suisse des syndicats évangéliques, la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux de la Suisse, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, d'autre part, ont demandé à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de leur convention collective de travail du 1er août 1958, avec effet jusqu'au 31 décembre 1961.

Cette requête et les dispositions auxquelles elle se rapporte sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 26 décembre 1958.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 334)

Lausanne, le 20 décembre 1958.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Warenausfuhr

Wegen Ablaufs der Gültigkeitsdauer der gegenwärtigen Gesetzgebung über die Ausfuhrüberwachung musste diese Materie neu geordnet werden. Der Bundesrat hat hierüber zwei Beschlüsse gefasst. Der eine basiert auf dem Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland. Er übernimmt grundsätzlich die Regelung, wie sie bisher auf Grund von Erlassen, die auf das Kriegsvorsorgegesetz abgestützt waren, getroffen worden war. Immerhin konnte auf dem Gebiete namentlich der handelspolitisch begründeten Ausfuhrbewilligungspflichten ein weiterer Abbau vorgenommen werden, so zur Hauptsache mit Bezug auf verschiedene Buntmetalle, Maschinen und Chemikalien. Im Anschluss daran ordnete das Volkswirtschaftsdepartement auf dem Verfügungswege zusätzliche Erleichterungen an. So gesteht es für den größten Teil der ausfuhrbewilligungspflichtigen Waren Bewilligungsfreiheit zu für Sendungen bis zu einem Bruttogewicht von 20 Kilogramm. Ferner wird das bisherige System, wonach bei der Ausfuhr auf der Zollausfuhrdeklaration eine Ursprungsbescheinigung anzubringen ist, verlassen. An deren Stelle tritt die Verpflichtung des Exporteurs, sich selbst über den Ursprung der Ware Gewissheit zu verschaffen und im Ausfuhrgesuch das entsprechende Ursprungsland anzugeben. Damit übernimmt er die volle Verantwortung für die zutreffende Bezeichnung des Ursprungs; im Widerhandlungsfalle wird er straffällig. — Da die Aluminiumpositionen nun ebenfalls aus dem Bewilligungsverfahren entlassen werden, die Ausfuhr der Aluminiumabfälle aber im Interesse der schweizerischen Verbraucher weiterhin unter Kontrolle behalten werden muss, hat der Bundesrat hiefür durch einen weitern Beschluss Ausfuhrzölle festgesetzt, wie die Möglichkeit dafür bereits im Bundesratsbeschluss vom 27. Januar 1956 betreffend Aenderung des Ausfuhrzolltarifs geschaffen worden ist.

Bundesratsbeschluss Nr. I über die Warenausfuhr

(Vom 23. Dezember 1958)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 1, 2 und 12 des Bundesbeschlusses vom 28. September 1956 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, beschliesst:

Art. 1. Die Ausfuhr der hienach genannten Waren ist nur mit einer besondern Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes zulässig.

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Kontingents-verwaltungsstelle
	Bau- und Nutzholz:	
	– roh:	
ex 229b	– – Nussbaumholz	Sektion für Ein- und Ausfuhr
230	– – Nadelholz	idem
ex 516	Waren dieser Nummer aus künstlichem Kautschuk, ausgenommen Abfälle	idem
ex 517	Waren dieser Nummer aus künstlichem Kautschuk	idem
ex 529	Folien aus künstlichen plastischen Massen in der Dicke von höchstens 0,05 mm; Hahnen und Ventile aus künstlichen plastischen Massen	idem
ex 609	Sintermagnesit	idem
	Elektroden, nicht montiert:	
628a	– in Blockform, mit einem Eigengewicht von 40 kg und darüber	idem
628b	– andere	idem
ex 629b, ex 632a	Künstliche Schleifstoffe aus Borkarbid	idem
ex 635b	Rohre aus künstlichen plastischen Massen	idem
643b	Petroleumrückstände zu Feuerungszwecken	idem
ex 660a/b, ex 666	Feuerfeste Waren dieser Nummern, vorwiegend aus Beryllium oxyd, Magnesium oxyd oder Zirkonoxyd	idem
708	Abfälle der Eisenbearbeitung (Feil- und Drehspäne usw.	idem
	NB ad 708: Unter die Tarifnummer 708 fallen mit Bezug auf die Bewilligungspflicht auch alle Bearbeitungsabfälle, die vorwiegend aus Eisen, rein oder legiert oder plattiert, bestehen.	
710a	Roheisen in Masseln; Luppeneisen und Rohschienen; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); vorgewalzte Blöcke und Knüppel bis und mit 100 cm Länge; Platinen zur Blechfabrikation bis und mit 150 cm Länge	idem
710b	Ferrochrom, Ferro-Silicium: roh	idem
711	Brucheisen und Altelsen	idem
	NB ad 711: Unter die Tarifnummer 711 fallen mit Bezug auf die Bewilligungspflicht auch alle Halbfabrikate und Fabrikate aus Eisen, die infolge Abnützung, Alter oder aus andern Gründen ausser Gebrauch gesetzt sind. Sie sind bei der Ausfuhr unter Angabe dieser Tarifnummer zu deklarieren.	
	Eisen, geschmiedet oder warm gewalzt:	
	– Rundeisen:	
712	– – von 120 mm Dicke und darüber	idem
713	– – von 75 bis auf 120 mm Dicke	idem
714a	– – von 40 bis auf 75 mm Dicke	idem
714b	– – unter 40 mm Dicke, Walzdraht der Nr. 715 ausgenommen	idem
715	– Walzdraht in Ringen: über 5 mm und unter 13 mm Dicke	idem
	– Flacheisen, Quadratelsen:	
716	– – von 100 cm² Querschnittfläche und darüber	idem
717	– – von 36 bis auf 100 cm² Querschnittfläche	idem
	– – unter 36 cm² Querschnittfläche:	
718a	– – – Blöcke und Knüppel über 100 cm bis und mit 150 cm Länge	idem
718b	– – – anderes	idem
	– Fassoneisen (T-, Doppel-T-, U-, Z-, Halbrundeisen, Ovaleisen, Winkeleisen, Zoreselsen usw.), roh, nicht gelocht, nicht gebogen, mit einer grössten Querschnittdimension:	
719	– – von 12 cm und darüber	idem
720	– – von 6 bis auf 12 cm	idem
721	– – von weniger als 6 cm	idem
721a	– Eisen jeden Profils: durch Beizen oder Glühen entzundert	idem
	Eisen, gezogen oder kaltgewalzt (komprimiert):	
	– roh, auch geglüht, im Gewichte von:	Sektion für Ein- und Ausfuhr
722	– – 12 kg und darüber per Laufmeter	idem
723a/b	– – weniger als 12 kg per Laufmeter	idem
724	– verbleit, verzinnt, verzinkt, verkupfert, vernikkelt, poliert, bemalt usw.	idem
	Eisenblech, nicht gelocht, nicht gebogen:	
	– roh, verzinkt, verbleit:	
725	– – von 10 mm Dicke und darüber, Wellrohre, roh	idem
726	– – von 3 bis auf 10 mm Dicke	idem
727	– verzinnt, verkupfert, vernickelt, bemalt usw: von 3 mm Dicke und darüber	idem
	– von weniger als 3 mm Dicke:	
728	– – dekapiert	idem
728a	– – Dynamobleche	idem
	– – anderes (als Wellbleche der Pos. 729):	
	– – – roh:	
730a	– – – – Stahlblech zur Werkzeugfabrikation	idem
730a¹	– – – – kaltgewalzt	idem
730b	– – – – anderes	idem
731	– – – verzinnt (Weissblech), verbleit, verzinkt	idem
732	– – – verkupfert, vernickelt, bemalt, lackiert usw.	idem
	Eisenbahnmaterial:	
	– Eisenbahnschienen und -schwellen:	
733	– – von 15 kg Gewicht und darüber per Laufmeter	idem
	– – von weniger als 15 kg Gewicht per Laufmeter:	
734	– – – nicht gelocht, nicht gebogen	idem
735	– – – gelocht oder gebogen	idem
736	– Zahnstangen; Zugstangen; Weichen und Kreuzungen; Drehscheiben; Schiebebühnen; transportable Geleise	idem
737	– Achsen, Federn, Radbandagen, Räder, Radsterne: roh, vorgearbeitet	idem
	– Fertige Achsen und Räder, Randbandagen, Radsterne, Zug-, Trag- und Stoss-(Puffer-) Federn; Radsätze (montierte Räder und Achsen); Untergestelle; Signalscheiben; Lichtraumprofile: im Gewichte von:	
738	– – 200 kg und darüber	idem
739	– – weniger als 200 kg	idem
740	– Laschen und Unterlagsplatten	idem
741	– Achsengabeln, Bremswellen, Klemmplatten, Kuppelungen, Notketten, Puffer, Zughaken, schmiedelserne Pufferhülsen, Schienennägel, Schienenschrauben (Tirefonds), Spurscheiben, Zahnstangenstühle usw.	idem
742	Eisenröhren aller Art, im allgemeinen Tarif nicht anderwelt genannt, von weniger als 40 cm Lichtweite: roh, geteert, grundiert, auch wenn an den Enden mit angeschnittenen Gewinden oder mit Muffen versehen, nicht genietet	idem
ex 744	Eisenröhren dieser Nummer	idem
ex 753/756	Räumwerkzeuge und Hohlbohrer dieser Nummern	Verein schweiz. Maschinenindustrieller
	Kugel- und Rollenlager aus Stahl, das Stück im Gewichte von:	
809a²	– 1 kg und darüber	Sektion für Ein- und Ausfuhr
809a³	– 250 Gramm bis auf 1 kg	idem
809a⁴	– weniger als 250 Gramm	idem
	Kabel aller Art:	
823	– blank, nicht isoliert	idem
	– Kabel aller Art und Draht:	
	– – Aderisolation mit Kautschuk, Guttapercha oder Papier, nicht umsponnen, nicht umflochten:	
821	– – – Kabel ohne Bleimantel und Eisenarmatur; isolierte Drähte	idem
825	– – – Kabel mit Bleimantel	idem
826	– – – Kabel mit Bleimantel und Eisenarmatur	idem
	– – Aderisolation mit Kautschuk, Guttapercha oder Papier, mit Garn oder Seide umsponnen oder umflochten:	
827	– – – Kabel ohne Bleimantel	idem
828	– – – Kabel mit Bleimantel	idem
859	Nickel in Würfeln, Schwamm, gegossenen Barren; Nickelbruch, Nickelabfall; Argentan in roben Stücken	idem
860	Nickel, rein oder legiert (Argentan, Neusilber), gewalzt, gezogen, in Platten, Stangen, Blech, Draht, Röhren	idem
ex 861	Gußstücke, Ventile, Schieber, Hahnen, Bleche, Rohre, Drähte, Drahtgewebe, Drahtseile und Kabel dieser Nummer	idem
ex 862/863a, ex 864/865a	Waren dieser Nummern aus Magnesium oder Beryllium	Verein schweiz. Aluminiumindustrieller
ex 866	Hahnen und Ventile dieser Nummer	idem
ex 868	Abfälle aus Titan und Columbium (Niob)	Sektion für Ein- und Ausfuhr
	Columbium (Niob), Kobalt, Mangan, Molybdän, Platin, Tantal, Titan, Uran, Wolfram, Zirkonium, rein oder legiert:	
ex 870	– gewalzt (Blech)	idem
ex 871	– gezogen (Draht), Röhren	idem
ex 874b	Hahnen und Ventile aus Kobalt, Molybdän, Tantal, Titan, Zirkonium	idem
875	Erze, roh, nicht anderwelt genannt	idem
877	Quecksilber	idem
878	Arsenik, gediegener, Kadmium, Wismut und nicht anderwelt genannte Metalle, roh	idem
	Dampf- und andere Kessel, Dampf- und andere Gefässe aller Art: aus Eisen sowie zusammengesetzte Teile von solchen, mit oder ohne Armatur (Ausrüstung):	

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Kontingents-verwaltungsstelle
881a	– Heizkessel (Dampf- und Warmwasserkessel) aus Grauguss	Verein schweiz. Maschinen-industrieller
881b	– andere	idem
	Dampf- und andere Kessel, Apparate aller Art für technische Zwecke, zum Kochen, Verdampfen, Destillieren, Sterilisieren usw.: aus andern Metallen als Eisen, das Stück im Gewichte von:	
882a	– 3000 kg und darüber	idem
882b	– 1500 bis auf 3000 kg	idem
882c	– 750 bis auf 1500 kg	idem
ex 882d	Kessel und Zentrifugen dieser Nummer	idem
ex M. Dy	Hochfrequenzgeneratoren und Gleichstromverstärker dieser Nummer sowie fahrbare elektrische Stromerzeugungsaggregate mit einer Leistung von mehr als 5000 KW	idem
ex M. 3	Vakuumpumpen sowie Pumpen anderer Art, bestehend vorwiegend aus Tantal, Titan, Zirkonium, Kobalt, Molybdän, rein oder legiert	idem
ex M. 4	Dampfhämmer	idem
ex M. 5	Dieselmotoren mit einer Leistung von 50 PS und darüber	idem
ex M. 6	Pressen im Stückgewicht von mehr als 300 t, Bohr-, Schleif-, Fräsmaschinen, Drehbänke, Drückbänke, Walzwerke, Schmiedehämmer: zur Metallbearbeitung	idem
ex M. 7	Kompressoren und Teile hiefür	idem
ex M. 9	Baumaschinen; Metall-Schmelzanlagen; Kessel und Behälter mit Einbau; Zentrifugen; Elektrolyseurapparate sowie Teile hiefür; Ventile und Hahnen	idem
ex 912	Anhängewagen zur Beförderung von verflüssigten Gasen, mit Fassungsvermögen von 1800 Litern und mehr	idem
ex 911a/d	Automobile mit Allradantrieb und Hubstapler sowie Bestandteile für Automobile und Hubstapler	idem
914g	Traktoren ohne Karosserie, nicht anderweit genannt	idem
914h	Flugzeuge	idem
919	Eisenbahnwagen für Güter- und Gepäcktransport, usw.	idem
923/921a[1]	Schiffe dieser Nummern	idem
ex 946	Elektronenmikroskope und Teile hiefür	idem
947	Instrumente und Apparate, physikalische, n. a. g.	idem
ex 948b[1]-b[4]	Elektronische Rechenmaschinen und Teile hiefür	idem
	Instrumente und Apparate für angewandte Elektrizität:	
ex 950/951	– Elektrische Kondensatoren dieser Nummer	idem
951	– Kontroll- (Zähl- und Mess-) Apparate und -Instrumente	idem
ex 951	– Telegraphenapparate, Fernschreiber und Zusatzgeräte dieser Nummer sowie Teile hiefür	idem
951a	– Radioapparate	idem
ex 955	– photoelektrische Zellen	idem
	– im allgemeinen Tarif nicht anderweit genannt:	
956a	– – Magnete dieser Nummer	idem
956a[1]	– – Glasgleichrichterkolben (Glühkathoden), mit oder ohne Quecksilberfüllung	
ex 956b/f	Waren dieser Nummern, ausgenommen elektromechanische Schalt- und Regelgeräte	idem
ex 990	Polytetrafluoräthylen, Polytrifluorchloräthylen dieser Nummer	Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie
ex 1004	Kobaltverbindungen dieser Nummer	idem
ex 1008	Borsäure	idem
1017	Flüssige Gase, im allgemeinen Tarif nicht anderweit genannt	idem
1021	Borax	idem
ex 1028	Natriumazid	idem
ex 1046	Wasserstoffsuperoxyd in einer Konzentration von mehr als 50 Volumenprozent	idem
ex 1048h	Verbindungen von Beryllium, Bor, Germanium, Kobalt, Lithium, Molybdän, Nickel, Tantal sowie Hydrazin, Hydrazinhydrat, Hydrazinnitrat dieser Nummer; Schweres Wasser	idem
ex 1057b	Polytetrafluoräthylen, Polytrifluorchloräthylen sowie Silikone dieser Nummer	idem
ex 1059	Borsäureester, Diäthylentriamin, Nitroguanidin, Guanidinnitrat dieser Nummer; folgende Sprengstoffstabilisatoren: Aethyl- und Methyl-Zentralite, Phenylharnstoffe, Aethylenphenylurethan, Diphenylurethan, Diorthotolylurethan; folgende Flugkraftstoff-Zusätze: Alkylate, Isopentane, Neohexane	idem
ex 1065a	Pikrinsäure (Trinitrophenol)	idem
1065b	Benzin und Benzol, zu motorischen Zwecken	idem
ex 1066b	Diphenylamin, 2-Nitrodiphenylamin, p-Nitromethylanilin	idem
ex 1083	Spreng- und Zündstoffe dieser Nummer	Sektion für Ein- und Ausfuhr
	Mineral-, Teer- und Harzöle:	
	– Petroleum:	Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie
1126	– – zu andern als motorischen Zwecken	idem
1126a	– – zu motorischen Zwecken	idem
	– Petroleumsurrogate:	
1127	– – zu andern als motorischen Zwecken	idem
1127a	– – zu motorischen Zwecken	idem
	– nicht anderweit genannte Mineral- und Teeröle aller Art:	
1128	– – zu andern als motorischen Zwecken	idem
1128a	– – zu motorischen Zwecken	idem
1130	– Vaseline	idem
1131b	– Maschinenschmieröle, unverarbeitet	idem
	Oele, Fette und Wachsarten, verarbeitet:	
	– Maschinen- und Wagenfette (einschliesslich Wagenschmiere) aller Art:	
1132	– – andere als Mineralschmierfett	idem
1132a	– – Mineralschmierfett	idem
ex 1162	Bergkristalle	Sektion für Ein- und Ausfuhr

Art. 2. Bei Waren, deren Ausfuhr im Interesse schweizerischer Verbraucherkreise überwacht wird, richtet sich die Erteilung von Ausfuhrbewilligungen danach, ob überwiegende Interessen sie erfordern; dazu können die betroffenen Wirtschaftskreise angehört werden.

Art. 3. Das Volkswirtschaftsdepartement erläßt die erforderlichen Durchführungsvorschriften.

Bei Vorliegen besonderer Umstände kann es Aenderungen in der Zuständigkeit der Kontingentsverwaltungsstellen, wie sie in Artikel 1 bei den einzelnen Tarifnummern erwähnt sind, anordnen.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1959 in Kraft.

Auf den gleichen Zeitpunkt sind der Bundesratsbeschluss vom 18. Juni 1951 sowie die Verfügungen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes Nr. 1 vom 18. Juni 1951, Nr. 7 vom 5. April 1955, Nr. 8 vom 27. Januar 1956, Nr. 9 vom 25. April 1956 und Nr. 10 vom 1. August 1957 über die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter aufgehoben. 302. 26. 12. 58.

Verfügung Nr. 1

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Warenausfuhr

(Vom 21. Dezember 1958)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 3, Absatz 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 1 vom 23. Dezember 1958 über die Warenausfuhr sowie auf Artikel 2 der Verordnung vom 17. Dezember 1956 über den Warenverkehr mit dem Ausland, verfügt:

Art. 1. Die Ausfuhrgesuche für die in Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 1 vom 23. Dezember 1958 über die Warenausfuhr genannten Waren sind bei der Sektion für Ein- und Ausfuhr einzureichen, welche sie, soweit sie nicht selbst Kontingentsverwaltungsstelle ist, an die bei den einzelnen Tarifnummern erwähnten Kontingentsverwaltungsstellen zur Begutachtung und allfälligen Erteilung ihres Visums weiterleitet.

Art. 2. Mit Ausnahme der hienach genannten sowie überdies aller mit Einfuhrzertifikate eingeführter Waren ist die in Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses Nr. 1 vom 23. Dezember 1958 über die Warenausfuhr vorgeschriebene besondere Bewilligung nicht erforderlich für Sendungen bis zu einem Bruttogewicht von 20 Kilogramm:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
ex 529	Folien aus künstlichen plastischen Massen in der Dicke von höchstens 0,05 mm; Hahnen und Ventile aus künstlichen plastischen Massen
ex 635 b	Rohre aus künstlichen plastischen Massen
ex 753/756	Räumwerkzeuge und Hohlbohrer dieser Nummern
	Kugel- und Rollenlager aus Stahl, das Stück im Gewichte von:
809 a[1]	— 1 kg und darüber
809 a[2]	— 250 g bis auf 1 kg
809 a[3]	— weniger als 250 g
860	Nickel, rein oder legiert (Argentan, Neusilber), gewalzt, gezogen, in Platten, Stangen, Blech, Draht, Röhren
ex 861	Gußstücke, Ventile, Schieber, Hahnen, Bleche, Rohre, Drähte, Drahtgewebe, Drahtseile und Kabel dieser Nummer
ex 866	Hahnen und Ventile dieser Nummer
ex 868	Abfälle aus Titan und Columbium (Niob)
	Columbium (Niob), Kobalt, Mangan, Molybdän, Platin, Tantal, Titan, Uran, Wolfram, Zirkonium, rein oder legiert:
ex 870	— gewalzt (Blech)
ex 871	— gezogen (Draht), Röhren
ex 871 b	Hahnen und Ventile aus Kobalt, Molybdän, Tantan, Titan, Zirkonium
877	Quecksilber
878	Arsenik, gediegener, Kadmium, Wismut und nicht anderweit genannte Metalle, roh
ex M 9	Ventile und Hahnen
ex 947	Andere Waren dieser Nummer als Barometer, Thermometer, Hygrometer, Kompasse und Taschenhöhenmesser
ex 948 b[1-4]	Elektronische Rechenmaschinen und Teile hiefür
ex 950/951	Elektrische Kondensatoren dieser Nummern
ex 953	Oscillographen, Quarzkristalle, Geiger-Müller-Zählrohre sowie andere Elektronenröhren dieser Nummer
ex 951	Telegraphenapparate, Fernschreiber und Zusatzgeräte dieser Nummer, sowie Teile dafür
ex 951 a	Alle Waren dieser Nummer, ausgenommen fertige Radioapparate
ex 955	Photoelektrische Zellen
956 a[1]	Glasgleichrichterkolben (Glühkathoden), mit oder ohne Quecksilberfüllung
ex 956 d/f	Elektronenröhren dieser Nummern
ex 1048 b	Verbindungen von Beryllium, Bor, Germanium, Kobalt, Lithium, Molybdän, Nickel, Tantal sowie Hydrazin, Hydrazinhydrat, Hydrazinnitrat dieser Nummer; Schweres Wasser
ex 1057 b	Polytetrafluoräthylen, Polytrifluorchloräthylen sowie Silikone dieser Nummer
ex 1131 b	Andere Waren dieser Nummer als Uhrenöl
	Oele, Fette und Wachsarten, verarbeitet:
	— Maschinen- und Wagenfette (einschliesslich Wagenschmiere) aller Art:
1132	— — anderes als Mineralschmierfett
1132 a	— — Mineralschmierfett
ex 1162	Bergkristalle

Art. 3. Grundsätzlich werden nur Waren schweizerischen Ursprungs zur Ausfuhr zugelassen.

Der schweizerische Ursprung einer Ware ist dann gegeben, wenn diese zuletzt in der Schweiz eine wesentliche Stufe ihres Produktionsprozesses durchlaufen hat. Dies ist in der Regel anzunehmen, wenn eine Ware vollständig in der Schweiz erzeugt worden ist oder in der Schweiz eine vollständige Umwandlung erfahren hat. Wenn keine schweizerische Erzeugung oder vollständige Umwandlung vorliegt, so muss der auf schweizerische Produktion, einschliesslich angemessener allgemeiner Unkosten, entfallende Anteil an den Gestehungskosten des fertigen Erzeugnisses mindestens 50 Prozent betragen. Die aus dem Ausland bezogenen Materialien dürfen zur Berechnung der Gestehungskosten nicht unter ihrem wirklichen Wert eingesetzt werden.

Fehlt die Gewissheit darüber, daß die Ware den in Absatz 2 enthaltenen Vorschriften entspricht, so ist der Gesuchsteller verpflichtet, eine schriftliche Auskunft über die Anwendung der Ursprungskriterien auf den bestimmten Fall bei der im Anhange zu der Ursprungszeugnisverordnung vom 9. Dezember 1929 eingesetzten zuständigen Ursprungszeugnisstelle (Handelskammer) einzuholen und diese Auskunft entsprechend zu verwerten.

Die Sektion für Ein- und Ausfuhr kann sich überdies in jedem Falle vom Gesuchsteller eine von der zuständigen Ursprungszeugnisstelle ausgestellte Ursprungsbescheinigung vorlegen lassen.

Wird auf den Ausfuhrgesuchen unter der Rubrik «Ursprungsland» eine Ware als schweizerischen Ursprungs angegeben, so gilt es als eine im Sinne von Artikel 6 der Verordnung vom 17. Dezember 1956 über den Warenverkehr mit dem Ausland an die Bewilligung geknüpfte Bedingung, dass die Ursprungskriterien gemäss Absatz 2 angewendet worden sind.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1959 in Kraft.

302. 26. 12. 58.

Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Bundesratsbeschlusses betreffend Aenderung des Ausfuhrzolltarifs

(Vom 23. Dezember 1958)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Der Bundesratsbeschluss vom 27. Januar 1956 betreffend Aenderung des Ausfuhrzolltarifs wird wie folgt geändert:

Art. 1, Tarif-Nrn. 12—14

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. per q.
12	Aluminiumschrott, Aluminiumblechabfälle, Abfälle von nicht kaschierten Folien, Geschirr und Büchsen aus Aluminium	35.—
13	Aluminiumspäne	30.—
14	Aluminiumkrätze	10.—

II.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1959 in Kraft.

302. 26. 12. 58.

Exportation de marchandises

La validité de la législation sur la surveillance des exportations arrivant à échéance, il fallut procéder à une refonte. Le Conseil fédéral a pris à ce sujet deux arrêtés. L'un est fondé sur l'arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger et reprend, en principe, la réglementation actuelle prévue par divers actes législatifs qui ont leur base dans la loi sur la préparation de la défense nationale économique. Il fut pourtant possible d'apporter un nouvel allégement dans le domaine des permis d'exportation qui relèvent notamment de la politique commerciale. Cette simplification concerne principalement différents métaux non ferreux, machines et produits chimiques. Par la voie d'une ordonnance, le Département de l'économie publique a en outre instauré d'autres assouplissements. C'est ainsi que la plupart des marchandises dont l'exportation est subordonnée à un permis sont libérées de cette obligation pour les envois ne dépassant pas un poids brut de 20 kg. On a en outre renoncé au système en vigueur jusqu'ici qui exige une attestation d'origine sur la déclaration d'exportation. L'exportateur est en revanche tenu de s'assurer lui-même de l'origine de la marchandise et d'en indiquer le pays sur la demande d'exportation. Il prend ainsi l'entière responsabilité de cette désignation d'origine et sera punissable en cas d'infraction. — Les rubriques douanières relatives à l'aluminium sont dorénavant libérées de la formalité du permis; mais comme l'exportation des déchets d'aluminium doit être maintenue sous contrôle dans l'intérêt des utilisateurs suisses, le Conseil fédéral a pris un arrêté fixant des droits à l'exportation de ces déchets, ainsi que son arrêté du 27 janvier 1956 modifiant le tarif douanier d'exportation lui en donne déjà la possibilité.

Arrêté N° 1 du Conseil fédéral sur les exportations de marchandises

(Du 23 décembre 1958)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1er, 2 et 12 de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, arrête:

Article premier. Les marchandises énumérées ci-après ne peuvent être exportées qu'avec une autorisation spéciale du service des importations et des exportations de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Office de contingentement
	Bois de construction et bois d'œuvre:	
	– bruts:	
229b ex	– – bois de noyer	Service des importations et des exportations
230	– – bois d'essences résineuses	dito
516 ex	Marchandises de ce numéro en caoutchouc synthétique, excepté les déchets	dito
517 ex	Marchandise de ce numéro en caoutchouc synthétique	dito
529 ex	Feuilles en matières plastiques artificielles d'une épaisseur maximum de 0,05 mm; robinets et soupapes en matières plastiques artificielles	dito
609 ex	Magnésite calcinée jusqu'à vitrification	dito
	Electrodes, non montées:	
628a	– en forme de blocs, pesant par pièce 40 kg et plus	dito
628b	– autres	dito
629b ex, 632a ex	Matières abrasives artificielles à base de carbure de bore	dito
635b ex	Tuyaux en matières plastiques artificielles	dito
643b	Résidus de pétrole destinés au chauffage	dito
660a/b ex, 666 ex	Marchandises de ces numéros, réfractaires au feu, composées principalement d'oxyde de béryllium, de magnésium ou de zirconium	dito
708	Déchets provenant du travail du fer (limailles, tournures, etc.)	dito
	NB ad 708: Rentrent également dans le N° 708, quant à l'obligation du permis, tous les déchets d'usinage composés en majeure partie de fer pur, allié ou plaqué.	
710a	Fer brut en gueuses; fer en loupes, fer ébauché au laminoir; acier brut en billettes (ingots, blocs, barres fondues); blocs et lopins jusques et y compris 100 cm de longueur, dégrossis au laminoir; bidons pour la fabrication de la tôle, ayant jusqu'à 150 cm inclusivement de longueur	dito
710b	Ferrochrome, ferrosilicium: bruts	dito
711	Débris de fer et ferraille	dito
	NB ad 711: Rentrent également dans le N° 711, quant à l'obligation du permis, tous les objets semi-ouvrés ou finis, en fer, devenus inutilisables par suite d'usure, de vétusté ou pour d'autres motifs. Ils doivent être déclarés à l'exportation d'après ce numéro.	
	Fer forgé ou laminé à chaud:	
	– Fer rond:	
712	– – de 120 mm de diamètre ou plus	Service des importations et des exportations
713	– – de 75 jusqu'à 120 mm exclusivement de diamètre	dito
714a	– – de 40 jusqu'à 75 mm exclusivement de diamètre	dito
714b	– – de moins de 40 mm de diamètre, à l'exception du fer à filer du N° 715	dito
715	– Fer à filer (forgis), en torches: d'un diamètre supérieur à 5 et inférieur à 13 mm	dito
	– Fer plat, fer carré, dont la section a une surface:	
716	– – de 100 cm² ou plus	dito
717	– – de 36 à 100 cm² exclusivement	dito
	– – inférieure à 36 cm²:	
718a	– – – Blocs et lopins de plus de 100 cm jusques et y compris 150 cm de longueur	dito
718b	– – – autre	dito
	– Fers spéciaux (T, I, U, Z, fers ovales, méplats, cornières, fers zorès, etc.), bruts, non percés, non cintrés, présentant en section une dimension maximum:	
719	– – de 12 cm ou plus	dito
720	– – de 6 à 12 cm exclusivement	dito
721	– – de moins de 6 cm	dito
721a	– Fer de tout profil, dont les battitures sont enlevées par décapage ou réduction	dito
	Fer étiré ou laminé à froid (comprimé):	
	– brut, aussi recuit, pesant:	
722	– – 12 kg ou plus par mètre courant	dito
723a/b	– – moins de 12 kg par mètre courant	dito
724	– plombé, étamé, zingué, cuivré, nickelé, poli, peint, etc.	dito
	Tôle de fer, non percée, non cintrée:	
	– brute, plombée ou zinguée:	
725	– – de 10 mm ou plus d'épaisseur; tuyaux de tôle ondulée, bruts	dito
726	– – de 3 à 10 mm exclusivement d'épaisseur	dito
727	– étamée, cuivrée, nickelée, peinte, etc.: de 3 mm ou plus d'épaisseur	dito
	– de moins de 3 mm d'épaisseur:	
728	– – décapée	dito
728a	– – Tôle pour dynamos	dito
	– – autre (que les tôles ondulées de la position 729)	
	– – – brute:	
730a	– – – – Tôle d'acier pour la fabrication des outils	dito
730a¹	– – – – laminée à froid	dito
730b	– – – – autre	dito
731	– – – étamée (fer blanc), plombée, zinguée	dito
732	– – – cuivrée, nickelée, peinte, vernie, etc.	dito
	Matériel de chemins de fer:	
	– Rails et traverses de chemins de fer:	
733	– – pesant 15 kg ou plus par mètre courant	dito
	– – pesant moins de 15 kg par mètre courant:	
734	– – – non percés, non cintrés	dito
735	– – – percés ou cintrés	dito
736	– Crémaillères (rails à engrenage); tiges de traction; aiguilles et croisements; plaques tournantes; chariots transbordeurs; voies transportables	dito
737	– Essieux, ressorts, bandages, roues, corps de roues: grossièrement ébauchés	dito
	– Essieux et roues, bandages, corps de roues, ressorts de suspension, de traction et de choc: finis; essieux montés, châssis de machines et wagons, disques-signaux, gabarits de chargement: pesant	
738	– – 200 kg ou plus	dito
739	– – moins de 200 kg	dito
740	– Eclisses et plaques ou selles d'assise	dito
741	– Plaques de garde, arbres de freins, crapauds, tendeurs, chaînes de sûreté, tampons, crochets de traction, faux-tampons en fer forgé, crampons et chevillettes, tire-fonds, cales d'écartement, selles d'assise pour crémaillères, etc.	dito
742	Tuyaux de tout genre, non dénommés ailleurs au tarif général, ayant un diamètre intérieur moindre que 40 cm; bruts, goudronnés, passés à la couleur d'apprêt, même si les extrémités sont taraudées ou pourvues de manchons, non rivés	dito
744 ex	Tuyaux en fer de ce numéro	dito
753/756 ex	Outils à brocher et forets à amenée d'huile (mèches à trou d'huile) de ces numéros	Société suisse des constructeurs de machines
	Roulements à billes et à galets en acier, pesant par pièce:	
809a¹	– 1 kg et plus	Service des importations et des exportations
809a²	– 250 g à 1 kg exclusivement	dito
809a³	– moins de 250 g	dito
	Câbles électriques de tout genre:	
823	– nus non isolés	dito
	– Câbles électriques de tout genre et fils	
	– – Ame isolée avec du caoutchouc, de la guttapercha ou du papier, non enveloppée de matière textile enroulée ou tressée:	
821	– – – Câbles sans gaine de plomb et sans armature en fer; fils électriques isolés	dito
825	– – – Câbles avec gaine de plomb	dito
826	– – – Câbles avec gaine de plomb et armature en fer	dito
	– – Ame isolée avec du caoutchouc, de la guttapercha ou du papier, enveloppée de fils ou de soie enroulés ou tressés:	
827	– – – Câbles sans gaine de plomb	dito
828	– – – Câbles avec gaine de plomb	dito
859	Nickel en cubes, en éponge ou en barres fondues, débris et déchets de nickel; maillechort en morceaux bruts	dito
860	Nickel, pur ou en alliage (maillechort, argent neuf), laminé, étiré, en plaques, barres, tôle, fil, tuyaux	dito
861 ex	Ouvrages moulés, soupapes, vannes, robinets, tôles, tuyaux, fils, tissus et câbles de ce numéro	dito
862/863a ex, 864/865a ex	Ouvrages de ce numéro, en magnésium ou béryllium	Association suisse des industriels de l'aluminium
866 ex	Robinets et soupapes de ce numéro	dito

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Office de contingentement
868 ex	Déchets de titane et de colombium (niobium)	Service des importations et des exportations
	Colombium (niobium), cobalt, manganèse, molybdène, platine, tantale, titane, urane, tungstène, zirconium, pur ou en alliages:	
870 ex	– laminé (tôle)	dito
871 ex	– étiré (fil), tuyaux	dito
874b ex	Robinets et soupapes en cobalt, molybdène, tantale, titane, zirconium	dito
875	Minerais, bruts, non dénommés ailleurs	dito
877	Mercure	dito
878	Arsenic métallique, cadmium, bismuth et autres métaux non dénommés ailleurs, bruts	dito
	Chaudières à vapeur et autres, récipients à vapeur et autres, de tout genre: en fer, ainsi que les parties de chaudières assemblées, avec ou sans la robinetterie:	
881a	– chaudières (à vapeur et à eau chaude) en fonte de fer dure (grise)	Société suisse des constructeurs de machines
881b	– autres	dito
	Chaudières à vapeur et autres, appareils de tout genre pour l'industrie, pour cuire, évaporer, distiller, stériliser, etc.: faits d'autres métaux que le fer, pesant par pièce:	
882a	– 3000 kg ou plus	dito
882b	– de 1500 à 3000 kg exclusivement	dito
882c	– de 750 à 1500 kg exclusivement	dito
882d ex	Chaudières et centrifuges de ce numéro	dito
M. Dy. ex	Générateurs à haute fréquence et amplificateurs de courant continu, de ce numéro, ainsi que les groupes électrogènes mobiles d'une puissance supérieure à 5000 kW	dito
M. ex	Pompes à vide, ainsi que pompes de tout genre se composant en majeure partie de tantale, titane, zirconium, cobalt, molybdène, pur ou en alliages	dito
M. 4 ex	Marteaux-pilons	dito
M. 5 ex	Moteurs Diesel d'une puissance de 50 CV ou plus	dito
M. 6 ex	Presses pesant plus de 300 t par pièce, machines à percer, à meuler, à fraiser, tours, tours à repousser, laminoirs, marteaux à forger, pour le travail des métaux	dito
M. 7 ex	Compresseurs et leurs pièces détachées	dito
M. 9 ex	Machines pour la construction; installations pour la fonte des métaux; chaudières et récipients avec construction intérieure; centrifuges; électrolyseurs et leurs pièces détachées; soupapes et robinets	dito
912 ex	Remorques pour le transport de gaz liquides, d'une capacité de 1800 litres ou plus	dito
914a/d ex	Automobiles avec traction sur les quatre roues et chariot élévateur, ainsi que les pièces détachées d'automobiles et de chariots élévateurs	dito
914g	Tracteurs sans carrosserie, non dénommés ailleurs	dito
914h	Aéroplanes	dito
919	Fourgons à bagages et wagons à marchandises, etc.	dito
923/924a[1]	Bateaux de ces numéros	dito
946 ex	Microscopes électroniques et leurs pièces détachées	dito
947	Instruments et appareils de physique, n. d. a.	dito
948b[1]–b[4] ex	Machines à calculer électroniques et leurs pièces détachées	dito
	Instruments et appareils pour l'application de l'électricité:	
950/951 ex	– Condensateurs électriques de ces numéros	dito
953	– Instruments et appareils pour mesurer la quantité, la tension, etc., de l'électricité (compteurs électriques)	dito
954 ex	– Appareils télégraphiques, téléscripteurs et leurs accessoires de ce numéro, ainsi que leurs pièces détachées	dito
954a	– Appareils radiophoniques	dito
955 ex	– Cellules photoélectriques	dito
	– non dénommés ailleurs au tarif général:	
956a	– – Aimants de ce numéro	dito
956a[1]	– – Ampoules pour redresseurs de courant, en verre, avec ou sans la charge de mercure	dito
956b/f ex	Marchandises de ce numéro, excepté les interrupteurs et les régulateurs électromécaniques	dito
990 ex	Polytetrafluoréthylène, polytrifluorchloréthylène de ce numéro	Société suisse des industries chimiques
1004 ex	Combinaisons du cobalt de ce numéro	dito
1008 ex	Acide borique	dito
1017	Gaz liquéfiés non dénommés ailleurs au tarif	dito
1024	Borax	dito
1028 ex	Azoture de sodium	dito
1046 ex	Bioxyde d'hydrogène (eau oxygénée) d'une concentration supérieure à 50 vol. %	dito
1048b ex	Combinaisons du béryllium, du bore, du germanium, du cobalt, du lithium, du molybdène, du nickel, du tantale, ainsi que l'hydrazine, l'hydrate d'hydrazine et le nitrate d'hydrazine de ce numéro; l'eau lourde	dito
1057b ex	Polytetrafluoréthylène, polytrifluorchloréthylène, ainsi que les silicones de ce numero	dito
1059 ex	Esters de l'acide borique, diéthylènetriamine, nitroguanidine, nitrate de guanidine de ce numéro; les stabilisateurs pour explosifs suivants: éthyl- et méthylcentralite, phénylurées, éthylphénylurréthane, diphénylurréthane, diorthotolyulurréthane; les additifs pour carburants d'aviation suivants: alkylates, isopentanes, neohexanes	dito
1065a ex	Acide picrique (trinitrophénol)	dito
1065b	Benzine et benzol, pour moteurs	dito
1066b ex	Diphénylamine, 2-nitrodiphénylamine, p-nitrométhylaniline	dito
1083 ex	Matières explosives et substances pyrogéniques de ce numéro	Service des importations et des exportations
	Huiles minérales, huiles de goudron et huiles résineuses:	
	– Pétrole:	Société suisse des industries chimiques
1126	– – pour usages autres que pour moteurs	dito
1126a	– – pour moteurs	dito
	– Succédanés du pétrole:	
1127	– – pour usages autres que pour moteurs	dito
1127a	– – pour moteurs	dito
	– Huiles minérales et huiles de goudron de tout genre, non dénommées ailleurs:	
1128	– – pour usages autres que pour moteurs	Société suisse des industries chimiques
1128a	– – pour moteurs	dito
1130	– Vaseline	dito
1131b	– Huiles minérales pour graisser les machines, non travaillées	dito
	Huiles, graisses et cires de tout genre, travaillées:	
	– Graisses pour machines, chars et wagons, de tout genre:	
1132	– – autres que les graisses minérales de graissage	dito
1132a	– – Graisses minérales de graissage	dito
1162 ex	Cristaux de roche	Service des importations et des exportations

Art. 2. Lorsqu'il s'agit de marchandises dont l'exportation est surveillée à l'avantage des utilisateurs suisses, des permis d'exportation sont délivrés en tant que des intérêts majeurs l'exigent; les milieux économiques en cause peuvent être consultés.

Art. 3. Le Département de l'économie publique arrête les prescriptions d'exécution nécessaires.

Lorsque des circonstances spéciales le justifient, il peut modifier les attributions des offices de contingentements mentionnés à l'article premier en regard des différences rubriques du tarif douanier.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1959.

Sont abrogés à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juin 1951, ainsi que les ordonnances du Département fédéral de l'économie publique N° 1 du 18 juin 1951, N° 7 du 5 avril 1955, N° 8 du 27 janvier 1956, N° 9 du 25 avril 1956 et N° 10 du 1er août 1957 sur la surveillance des exportations de marchandises indispensables.

302. 26. 12. 58.

Ordonnance N° 1 du Département fédéral de l'économie publique sur les exportations de marchandises

(Du 21 décembre 1958)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3, 1er alinéa, de l'arrêté N° 1 du Conseil fédéral du 23 décembre 1958 sur les exportations de marchandises, et vu l'article 2 de l'ordonnance du 17 décembre 1956 sur le trafic des marchandises avec l'étranger, arrête:

Article premier. Les demandes d'exportation concernant les marchandises énumérées à l'article premier de l'arrêté N° 1 du Conseil fédéral du 23 décembre 1958 sur les exportations de marchandises doivent être adressées au service des importations et des exportations qui, s'il n'est pas lui-même l'office de contingentement compétent, les transmettra aux offices de contingentement mentionnés en regard des différentes rubriques du tarif douanier. Ces offices examineront les demandes et, le cas échéant, y apposeront leur visa.

Art. 2. A l'exception des marchandises énumérées ci-après et de toutes celles qui ont été importées moyennant un certificat d'importation, l'autorisation spéciale prescrite à l'article premier de l'arrêté N° 1 du Conseil fédéral du 23 décembre 1958 sur les exportations de marchandises n'est pas exigée lorsque le poids brut des envois dépasse pas 20 kilogrammes:

No du tarif	Désignation de la marchandise
ex 529	Feuilles en matières plastiques artificielles d'une épaisseur maximum de 0,05 mm; robinets et soupapes en matières plastiques artificielles
ex 635 b	Tuyaux en matières plastiques artificielles
753/756	Outils à brocher et forets à amenée d'huile (mèches à trou d'huile) de ces numéros
	Roulements à billes et à galets, en acier, pesant par pièce:
809 a[1]	— 1 kg et plus
809 a[2]	— 250 g à 1 kg exclusivement
809 a[3]	— moins de 250 g
860	Nickel pur ou en alliage (maillechort, argent neuf) laminé, étiré, en plaques, barres, tôle, fil, tuyaux
ex 861	Ouvrages moulés, soupapes, vannes, robinets, tôles, tuyaux, fils, tissus et câbles de ce numéro
ex 866	Robinets et soupapes de ce numéro
ex 868	Déchets de titane et de colombium (niobium)
	Colombium (niobium), cobalt, manganèse, molybdène, platine, tantale, titane, urane, tungstène, zirconium, pur ou en alliages:
ex 870	— laminé (tôle)
ex 871	— étiré (fil), tuyaux
ex 874 b	Robinets et soupapes en cobalt, molybdène, tantale, titane, zirconium
877	Mercure
878	Arsenic métallique, cadmium, bismuth, et autres métaux non dénommés ailleurs, bruts
ex 9 M	Soupapes et robinets
ex 947	Marchandises de ce numéro autres que les baromètres, thermomètres, hygromètres, boussoles et altimètres de poche
ex 948 1-4	Machines à calculer électroniques et leurs pièces détachées
ex 950/951	Condensateurs électriques de ces numéros
ex 953	Oscillographes, cristaux de quarz, compteurs Geiger-Müller et autres tubes électroniques de ce numéro
ex 954	Appareils télégraphiques, téléscripteurs et leurs accessoires de ce numéro, ainsi que leurs pièces détachées
ex 954 a	Toutes les marchandises de ce numéro, sauf les appareils radiophoniques finis
ex 955	Cellules photoélectriques
956 a[1]	Ampoules pour redresseurs de courant, en verre, avec ou sans la charge de mercure
ex 956 d/f	Tubes électroniques de ces numéros
ex 1048 b	Combinaisons du béryllium, du bore, du germanium, du cobalt, du lithium, du molybdène, du nickel, du tantale, ainsi que l'hydrazine, l'hydrate d'hydrazine et le nitrate d'hydrazine de ce numéro; l'eau lourde
ex 1057 b	Polytetrafluoréthylène, polytrifluorchloréthylène ainsi que les silicones de ce numéro
ex 1131 b	Marchandises de ce numéro autres que l'huile pour l'horlogerie
	Huiles, graisses et cires de tout genre, travaillées:
	— Graisses pour machines, chars et wagons, de tout genre:
1132	— — autres que les graisses minérales de graissage
1132 a	— — Graisses minérales de graissage
ex 1162	Cristaux de roche

Art. 3. En principe seules les marchandises d'origine suisse sont admises à l'exportation.

Une marchandise est réputée d'origine suisse si elle a subi en dernier lieu en Suisse une des opérations essentielles du processus de fabrication. Tel est le cas en règle générale lorsqu'une marchandise a été entièrement produite en Suisse ou a subi une transformation complète en Suisse. Lorsque la marchandise n'a été ni produite ni complètement transformée en Suisse, la part du prix de revient du produit fini, y compris un montant approprié pour frais généraux, afférente aux opérations de fabrication effectuées en Suisse devra s'élever à 50 pour cent au moins. Dans le calcul du prix de revient, les matières premières étrangères ne doivent pas être comptées au-dessous de leur valeur réelle.

Si le requérant n'est pas certain que la marchandise réponde aux prescriptions du 2e alinéa, il doit alors demander, au bureau compétent des certificats d'origine (chambre de commerce), mentionné dans l'annexe à l'ordonnance du 9 décembre 1929 sur les certificats d'origine, des renseignements écrits sur l'application des critères d'origine dans le cas en question et les utiliser de manière conforme.

Dans tous les cas, le service des importations et des exportations peut exiger du requérant une attestation d'origine établie par le bureau compétent des certificats d'origine.

Lorsqu'une marchandise est déclarée d'origine suisse sous la rubrique «pays d'origine» de la demande d'exportation, le requérant est alors considéré avoir appliqué les critères d'origine selon le 2e alinéa, application qui constitue une condition liée au permis, au sens de l'article 6 de l'ordonnance du 17 décembre 1956 sur le trafic des marchandises avec l'étranger.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1959.

302. 26. 12. 58.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant celui qui concerne le tarif douanier d'exportation

(Du 23 décembre 1958)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'arrêté du Conseil fédéral du 27 janvier 1956 modifiant le tarif douanier d'exportation est modifié comme il suit:

Article premier, numéros du tarif 12 à 14

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Taux par quintal Fr.
12	Chutes d'aluminium, déchets de tôle, déchets de feuilles minces (non recouvertes), vaisselle, ustensiles et boîtes en aluminium	35.—
13	Tournures d'aluminium	30.—
14	Raclures d'aluminium	10.—

II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1959.

302. 26. 12. 58.

Schweizerisch-britische Wirtschaftsbeziehungen

Um einen für beide Länder unerwünschten Unterbruch im Warenverkehr zwischen der Schweiz und Grossbritannien zu vermeiden, wurde vereinbart, das am 31. Dezember 1958 ablaufende Abkommen vom 27. Januar 1958 um drei Monate zu verlängern. Im Rahmen dieser Uebergangsregelung werden beide Länder die bisherigen Importkontingente, soweit die Einfuhr der betreffenden Waren inzwischen nicht liberalisiert wurde, pro rata temporis neu eröffnen. 302. 26. 12. 58.

Relations économiques anglo-suisses

Afin d'éviter une interruption — indésirable pour les deux pays — des échanges de marchandises entre la Suisse et la Grande-Bretagne, il a été convenu de prolonger de trois mois l'accord du 27 janvier 1958 qui viendra à échéance le 31 décembre 1958. Dans le cadre de cette réglementation transitoire, les deux pays ouvriront, pro rata temporis, les mêmes contingents que jusqu'ici, en tant l'importation des marchandises en question n'ait pas été libérée dans l'intervalle. 302. 26. 12. 58.

Relazioni economiche svizzero-britanniche

All'intento di evitare un'interruzione — spiacevole per i due paesi — degli scambi commerciali fra la Svizzera e la Granbretagna, è stato convenuto di prolungare di tre mesi l'accordo del 27 gennaio 1958, che verrà a scadere il 31 dicembre 1958. Nel quadro di questo disciplinamento transitorio, i due paesi apriranno di nuovo, pro rata temporis, i contingenti d'importazione finora concessi, semprecchè l'importazione delle rispettive merci non sia stata liberate nel frattempo. 302. 26. 12. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. Dez. 1958. — Cours de conversion dès le 24 décembre 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.79; Dänemark: Fr. 63.35; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04¼; Italien: Fr. –.70¼; Niederlande: Fr. 115.60; Oesterreich: Fr. 16.89; Schweden: Fr. 84.55.

Grossbritannien und Irland (Eirc); 1 L. Sterl. = Fr. 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 302. 26. 12. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

3%-Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG. von 1950

von Fr. 25 000 000

Gemäss Anleihensbedingungen sind per 31. März 1959 750 Obligationen à Fr. 1000.— nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 17. Dezember 1958 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nrn. 31— 40	4011—4020	9291— 9300	15901—15910	21711—21720
81— 90	4021—4030	9741— 9750	16141—16150	21991—22000
371— 380	5181—5190	10021—10030	16251—16260	22211—22220
421— 430	5271—5280	10881—10890	16981—16990	22361—22370
431— 440	5801—5810	10901—10910	17001—17010	22371—22380
991—1000	5821—5830	10991—11000	17081—17090	22471—22480
1041—1050	5851—5860	11141—11150	17241—17250	22741—22750
1081—1090	5861—5870	11551—11560	18391—18400	23351—23360
1091—1100	6291—6300	11561—11570	18431—18440	23651—23660
1801—1810	7561—7570	11641—11650	18691—18700	23661—23670
2611—2620	7641—7650	12501—12510	19141—19150	23961—23970
2821—2830	8001—8010	12711—12720	19811—19820	24081—24090
2871—2880	8161—8170	13011—13020	20951—20960	24101—24110
2941—2950	8741—8750	13071—13080	21211—21220	24491—24500
3571—3580	9191—9200	15591—15600	21441—21450	24681—24690

Diese Obligationen gelangen ab 31. März 1959 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern.

Von den Auslosung n p r 31. März 1956 und 31. März 1957 sind alle Titel eingelöst worden.

Dagegen wurden von der dritten Ziehung per 31. März 1958 die Obligationen

Nrn. 7501 und 13675

bis heute nicht zum Inkasso vorgewiesen.

17. Dezember 1958. **KRAFTWERKE OBERHASLI AG.**

Emprunt 3½% Société des Usines de l'Orbe, Orbe 1939 de Fr. 850 000

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 50 obligations de l'emprunt susmentionné de Fr. 500.— nominal,

Nos	2	185	333	528	690	850	1001	1193	1359	1524
	40	212	368	543	707	872	1035	1218	1400	1593
	77	243	428	574	735	906	1087	1241	1419	1633
	107	287	443	606	779	928	1120	1276	1442	1658
	139	308	472	629	814	969	1141	1325	1467	1671

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair, le 15 avril 1959.

Ces titres ne porteront plus d'intérêt à partir du 15 avril 1959 et ils seront remboursés à cette date à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences.

Lausanne, le 22 décembre 1958. **Banque Cantonale Vaudoise.**

P.S. Nous rappelons que les obligations Nos 701, 1298 et 1343, remboursables le 15 avril 1958, n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

anciennement

Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

Remboursement d'obligations

Les 225 obligations, dont les numéros suivent, sont sorties au tirage au sort du 18 décembre 1958, pour être remboursées, au pair, soit par Fr. 500.— ou Fr. 1000.— le 1er avril 1959, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 1er avril 1959.

Emprunt 3½% de 1948

Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—
Nos 1351 à 1375	Nos 3401 à 3425
1976 à 2000	5601 à 5625
	8426 à 8450
soit 50 obligations pour un capital de Fr. 25 000.—	soit 75 obligations pour un capital de Fr. 75 000.—

L'obligation suivante, sortie au tirage du 19 décembre 1957, n'a pas encore été présentée au remboursement:

N° 1192

Emprunt 3¼% de 1952

Titres de Fr. 1000.—

Nos 1401 à 1425
5926 à 5950
8476 à 8500
9876 à 9900

soit 100 obligations pour un capital de Fr. 100 000.—

Les obligations suivantes, sorties au tirage du 19 décembre 1957, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Nos 6790 6791 6792 7628 7629

Lausanne, le 18 décembre 1958. Le directeur: E. Bussy.

Inkassi

Auf Grund langjähriger, erfolgreicher Erfahrungen ziehen wir Ihnen Ihr Geld rasch und bei mäßiger Berechnung ein.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Fabrik der Maschinen- und Metallindustrie

suchi Kapitalien gegen Sicherheiten.

Der Betrieb ist voll beschäftigt. Inlandaufträge 60 %, Auslandaufträge 40 %. Belegschaft: 140 Arbeiter und Angestellte. Möglichkeit für aktive Beteiligung. Sehr interessant für Industriellen oder tüchtigen Kaufmann.

Offerten unter Chiffre O 25822 U an Publicitas Biel, Dufourstr. 17.

Mise sous conseil légal volontaire

En son audience du 9 décembre 1958, la Justice de paix du 3e cercle de la Gruyère, à Bulle, a prononcé la mise sous conseil légal volontaire de Monsieur

Louis Desbiolles

feu Arnold, de Bionnens, négociant, à Bulle, et lui a désigné un conseil légal gérant en la personne de Me Claude Glasson, avocat, à Bulle.

p. o. le greffier: Ls. Pasquier, not.